

43A

①

(Me maame Adubi?) Adubea, Ennye Adubi
(Adubea) Aane Abena Adubea (Na wo papa,
wo papa ye Kuapemni?) Me papa ennye
Kuapemni. Me papa firi Poku Kadjetia fie.
(Wode wo too, wode wo too obi ana?) Aane.
(Ahaa) Wode me too obi. (Se ennoe wode
wo too Nzema ni.) Aane wode me too obi,
(yemaa wo Nzema din) Enti meduru baabi
a, yese na woye Kuapemni? Woye Kwaheni?
Saa na yebisa me, na mese, me papa,
Poku Kadjetia wofease ne no. Enti me papa
nye ayi. Na kyese se, wase yede me too
obi. (Aane yede wo too obi) Enti yen fie
ho Adubea no beye nan kosaa wo fie
ho. (Aane) (Ahaa) Enti yewo Adubea panin.
Me na meto so mnienu. Baako wo ho. Baako
wo ho. Yeye beye nan. (ahaa) (Enti wo
din wo ye Adubea?) Aa Abena Adubea.
(ahaa. Adubea) Abena Adubea. (yewo
Adubea na yewo Adubea) Ee, Ennye Ado,
(Adubea?) Adubea, aane. (Enne na yebe-
hye yen nkomo no ase. Afei na yebehye
ase. hoo) Enti Enne dee, ewiase no, ewiase
aye dendendendenden. Kane wo anka
yebetoo yen nananom yi, sika kakra bi
keta wo a, wode ko dwam a, (hoo) wotumi
edidi ho. Enne tese dwam ho yi a yete
yi, naano matena fie, me maame daa
edan mu mfee nson, mfee nsia (saa?) ansa
na owu. Oni - SHOWING OF MOTHER'S
PORTRAIT OR SOMETHING - (Nanin fefeefe)
(Sei ara na ste na owuie?) (Owiniie
kakra) Owiniie kakra. (Ahaa) Stenea

dan mu ara a. Maame yi ne maame woo
 no baako pe. (Aha) Me maame (Wo wo maame)
 Aa me me maame, ne maame woo no baako
 pe. (Enti zye zbaa baako pe.) Baako, bi
 nka ho. (Aa) Kotekote sei koraa nka ho, na
 ne maame woo no. Enti me maame ne ne nua.
 Me nso me maame no nso woo nsi. (Ehee)
 Barima wo ho. Ena me nso ne mma no
 mmienne di makeji (hoo) Na mmienne wuie.
 Enti aka mmaa no, mmienne. (hoo Enti
 me na meye panin. Enti ante mede no baa
 ha koraa o, nakondwa na eye a ste so koraa
 ni. (saa?) Mede no baa ha mmere dodo.
 Na kyere se, me "sister" kumaa betoo
 dan wo "estate", dan no. Kumaa no. Na
 kyere se ste ho, na me "sister" kumaa no
 mma nso so ha no. Enti metu aba no na
 ose me ne wo beko. Na mede no baa ha.
 Na yebaa ha afei na nsesae bi aba ne mu
 na obi fie meha no, (hoo) na mesan de no
 koose. Enti me wo ho ara a wonhee se
 eye a na makstena fie. (Aane na woko)
 Enti zbaa dan mu n fie baako baako baako,
 nsi (Eish) Mennye adusuma. (Saa?) Hm,
 mennye adusuma (Wonnnye adusuma?) Mennye
 adusuma. Mennye adusuma. Wobedidi. Woko,
 woba. Nkwadaa wo ho. Woko, woba. Nkakra
 nkakra na mene no tenaa ho saa ara a.
 Enti owuie yi nso, masan atena fie afe.
 Meko dusan nmanwute nie. (Aane.) Na mese
 mapata koraa euss obi nkyen uti, meko
 akstena tena ho kakra. Adusuma a meye
 mfaso nni mu. Ennye nso so, ennye.

Wobefa kar wo ha a wobeku. Akwadaa bi ka
 wo ho. ^{Wobeku} Ibedidi, wo nso wobedidi. Nso wonya
 "thousand" koraa a na ebia. Da no koraa
 worennya "thousand" (Nho) Enne furom ha
 wote ha na woye adwuma a, dee ebeku koraa
 gye se wotu kisan. Akwantu, adwuma o (Nge)
 Gye se ebia woku Nkran. ^{Eber} Wokofa nnooma.
 Gye se ebia woku e, amanane, akofa nnooma.
 Enne na sika no edoso. N-hoo (Nho) Enne
 se million ^{beye se} nan ana num kita wo dee a, na
 wokat nnooma yi ba a, woba na wode
 begu apata mu a, na kyere se obi beto
 bi a, na eno dee woanya sika. Na se dwam
 ho dee nka mfaso no, nketenkete nketenkete
 Nketenkete. Enti ema mmaa no bi koraa
 eye a, na dee enni se zye koraa a na stu-
 ye. Na ama owuo ne nnooma pii aba wiase.
 Na se yen a yede mpaninfo yi dee, na
 wohwe wo Nyame nko ara: Je Akwadaa no
 Na nne dee edwam ho adwuma ^{no} dee, ennye
 adee biara se yenya sika biara. Mpata yi
 nso so, ne bos ye dene. Tankase begye wo.
 Enne koraa ne kane no dee, na wowo dwam
 ho a, ennooma no, table so sei a, woasie
 no sei a, (nho) wabeto. Enne nso dee,
 nnooma no nyinaa, eso yen na yede kenam.
 (E.) Enti se wonni akwadaa bi a zde
 ebi kyimakyima ma wo a, (nge) wonya
 huwe. (saa?) Gye se hoo! Gye se wowo
 akwadaa bi na zde bi nantenante. Enne
 shenam ara a, zbeba na yeato kakra.
 Na se dwam ho ara dee, Enne ara nso se
 wahu se, bordsede o, mankani o, biribiaya!

eso yen. Enam o, biribiara a. (Woshom de ko
 akjima) yewurawura stores nko ara, baabi-
 ara a, eha yi nyinaa, biribiara eso yen. Se
 wode nante saa dea; na wows akwadaa
 na sde kyima ma wo dea, na ekypere se
 he to no ako ntem. (Nho) Na kypere se
 wo nso wanya kakra a, wode ene wo
 mma bet, aduame adie. Na se "table"
 wo so nko ara, wosiesie a, worennya hwee.
 Nso so, wobeye no den? Nyame no ara na
 yehwe no. Na kane no nso dee, na ente saa.
 Kane no dee, sika no, kakra bi. Woyi a eso.
 E, wonya bi tua wo ba sukuu fiis. Wonya
 bi ye wo ba ho biribiara. Me ba panin wei,
 wei ako sukuu na metua e, Poku Ware,
 metua sen? E, pan dunwatawe. (hoo) Busia
 bedii aban koraa na metuaa sixty. (nho)
 Busia bedii aban no, (nho) enne Opoku
 Ware, "tern", bosome mmienca, sixty. (Sixty
 sen?) Sixty se na pan aduasa. (Sixty
 thousand?) Eno na kane enne, kane na eye
 pan aduasa. Enne nso, enne nso sika ye
 sixty. (Nho) N-hee, kane na anka pan
 aduasa. Saa na na metua. Enne nso
 akwadaa "Day Nussenjii koraa wode
 no ko sukuu a, sika a wotua, Ennye sika
 kuma. Enti ahokypere dee (Nge) Enne eman
 ye mu nipa a yen ho to yen, ye mmaako,
 mmaako, mmaako. mmaako. Mmaako
 mmaako ante. (Nge. Hoo) Mmabaawa no a
 ewo yen sika a, yede fiha ko kwan so
 akese akese no dee, na se yeenom mpa-
 ninfo a: w^{eye}oanin, dada ye de e. (nho) Mele.

ho yi menyɛ menni kune, menni mpena, e, eno ara
 ne se wote ho. Me kuu wɛi, emmese a mehyee
 asee, meye aketesia, me kune a medii kan
 waree no no nie. (Hm) Na owu gyaa me.
 (Ehee) (Barima nuonyamfo) (Ampa) Enna owu
 gyaa me. Me ne ba ne panin yi, Enna mmaa
 no mmienne. Papa usu gyaa me, obi a woahye
 asee aware, papa yi awu. Mawase yi na
 aye basaa. (Hoo) Enti firi ho no. (Saa?)
 Hoo na mawase aye basaa. (Edoen na aye
 ho basaa?) E, se wowase "first" na se owu
 gya wo a, (aha) Onyame amma wo a na
 ekwere se wonya sedee wo "first" dee
 no. (aa) Nho. Ebi nso wa ho a na wote
 aye yee. Na ^{ebia} woanya se "first" dee no.

Seesei a mete ho yi me, mpena Barima. Barima
 nso ^{so} ampe me. (Nho, ho) Ehee. Enti meye bre-
 bre na meks dwam, kakra a menyɛ no a,
 na mede abets aduane na kepere se me ne
 nkwadaa yi adi. Enti me dee, abrabs
 no dee, eye den paa. Meka se ennye den
 a, eye den. Eye den paa. Abrabs no ye
 den. Kane dee, me maame nom wo ho yi, ;)
 sika kakra bi, wobetumi de ats adee,
 (nho) aye adusuma, koraanya bi adi.
 (nho) Enne nso woye adusuma na sika no
 nso a, wo mfaso, wonya bi mfa nts aduane
 nni. Na sika no a wode ye adusuma no,
 eno na, woyiye adi o. Enti sika no kura
 wo a, na sika no ahye. Yese nipa no
 dee aye howhini (nho) N-hoo. Enti
 wobemba a, wonya sika no kese, na wode
 ye adusuma no dee a, na ekwere se mfaso t)

no, nkakra nkakra deda so. Na da biara
 woanya bi adi. Woakwadaa wo ho a, na
 woanya bi atua sukuu fiis ama no. Na se
 sika no kakra ara bi, wode ye adusuma, woksee
 ebia woadi beye "three thousand" (hoo) "four
 thousand", wo nso so mfasos no ennuru "four
 thousand" o, (nhoo) N-hoo! mfasos nnuru "four
 thousand". mfasos enni "two thousand". Wo nso
 woksee yi woadi "three thousand". (Hoo) Enne
 bayere ketenaa bi woso mu a, ebia "thousand
 five", bayere baako. (Aane) Ino wamfa
 annye saa a, ano akats no, eserem eno
 kar mu. E, E, E, seesei ntakwa no koraa
 yese, esan aba. (Hoo) Kakkambafo no yesan
 ako biom o (aha) E, yesan ako ntakwa no
 biom. (Nge) Enti enia no ho, na ano wa-
 kats no abosden. Kar yi, petrol no yea-
 totom. Dee zgyee no, ennye eno na zgyee.
 Ino nso so zba a, ano nso so pe kakra ats
 aduane ne ne mma adi. Eye deen? Enne
 seesei wo mma dsss. Wo mma beye se three.
 Wokats bayere "thousand two" a, wowa a,
 enso mo di. (Nhoo) Emo "bag" a na yeto no,
 E, konkko, E, beye e, mpem beye dunan, (hoo)
 enne yeto no beye mpem aduasa ne akjire.
 (Aane) Na woye deen? Na zbaatan, wo ne
 wo mma? Anwa yi, biribiara ne bos aye
 dendenden. Enti wote ho a, Nyame amma
 wo a wodwene, ebi wo ho a, na woanya
 mogya mmorosoo, koraa. (Hoo) Kyere se woa-
 sore, woteete, woteete, wohaehae. Se meka
 se, wo maame mete ho yi, menni kumu, menni
 mpena. Ena mete ho. Wosore a wobedidi. Na

wobedidi yi, na wodwene saa ara a, ei, adoo
 akye yi, ebia meko yi koraa, mennya "two
 thousand" koraa ne nkwaradaa yi nni. Enso so
 na woko. (Nge) Wohwe se ebia, a, Awurade
 adam wobanya ebia beye thousand koraa,
 na woyi sika no a ewo wo nkyen no beye
 thousand. Sika no ebeye deen? Enhye? (Hoo)
 Sika no na ehye o. (Hoo) Wokwe yi wonyaa
 "two thousand" Enso woadi beye "four thou-
 sand". Na sika no akye. Enti eman mu ha
 dee, e, eye bre. Yennea, yen ho to yen,
 mmaako mmaako mmaako mmaako mmaako.
 (nho) Yebre paa. Yebre Kanea yi a, nansa
 yi ne bos dendeeden. Nansa yi me dan mu
 ha Kanea yi, ntam ha Kanea nyinaa
 hyee. Medee yi ehyee. Woahume se edan
 no me, (nho) meko free "electricity" se amme
 mma me. Yebeyee, yeagye me sika, mataa
 no ka. (Nge) Bosome so a yese "bill" mmae.
 Yede ba a, me dee, emmaee. Yede ba a
 a, na makabisa, yese e, maame, "computer"
 no wo Nkran na eba. Enti wodee mmae,
 kstena ase. Ebaree Ante, eka a yede abre
 me, beye mpem aduonum o, (nho) ne akyire
 Bosome, na kyere se aye bosome num.
 (nho) Na me ka no mmae. (Saa?) Aare.
 Enti meko ho a makabisa e yese maame
 ko na yede beba. Yede baee a mehwee
 mpem aduonum koraa ne akyire. Enti
 beye naano niena meksee na mese me
 wura, yese maame bosome num. Na mese
 ampa, aro bosome num. Menya mo akyim-
 ye. "Ten thousand" na na ewo me ho na

mede tee so bie. (saa?) Afe baako no mu
 dee o. (aa.) "Ten thousand" na mede tee so
 bie. Naans mebaees nkwadaa yi, se
 maame yede kanea no gba. Na kegere se
 woom asan akstweere ^{ahye} me koraa, a mpe
 aduonum ka na da ho' o. (Hmm) Ibaa, wo
 ukoo dasan yi nso so, sen na wonya? Seesi
 kanea ka, beye mpe aduonum, eda me so.
 (Tso) Na wodee ayi, eii Awurade, mpe se
 mede aban ka. Enti meko office ho na
 mese owura, wo maame ennye saa na anka
 mpe no. Anka mpe se, anka mode ba
 abosom biara na metua me ka. Na mo na
 moamfa amma, na eka no aye, enti mpe wo
 kyew, hwe na woametwa mu. (Nhe, he, he)
 metua no nkakra nkakra. Aane meka kyeree
 won. Meksee yese ko soro. Mekoo soro mese
 huse na woametwa mu. Se eba "ten thousand"
 "eight thousand" dee a, nkakra nkakra, Awura
 de adom, menya na mede aba. Na seesi,
 moama eka yi aye kakraka. Meye den na
 manya? Me nso so menni obi a otua ama
 me, enti monhwe, ebia meko dwam beba
 yese yeabetwa mu. Eha nso so, na meka
 se, mmoana mmoana woha. Meye den na
 matumi ada? Enti mpe mo kyew, metua
 no nkakra nkakra nkakra. Yese maame
 yeate. Na mese ahaa. Enti seesi wiasse no
 aye den. Kanea yi anka waturu ara a ^{sen} sise
 num, sise mmieme ne taku. Enne nso so, ente
 saa. (Aaa) Enti eye den ma yen. Nhipa no
 baako, baako, baako, baako, baako. Se ennye
 mo man mu dee koraa a anka yen anka

wiasa, yentunu dee yebeye. (Nho) Mo man
 mu adaworoma, na eboa yen nkakra nkakra.
 Enti eha dee, meka se, weli dee, me nko asa
 dee, ahoto biara nni me mu. (Nge. Saa?)
 Nho. Ahoto nni me mu. Kyere se, nipa wote
 ho, wodwendwen bebree. Wodwen ha, wodwen
 ha, wodwen ha, wobanya nsem bebree. Eha
 a metee yi, eha nye medea. Obi fie na
 metee. Ne nyinaa ye atetee. Edwam nso^{so} yen
 a yete ho zbiara ka se; me dee kakra a
 menim no, ekwan so no dee, woko ba a,
 (nho) enne nkakra nkakra nkakra deda
 so saa a, wobanya na woayi. Na se wote
 dwam ho^{no} dee, mfaso remma mu biara
 kese. Me dee nea menim ne no. (nho) N-hoo.
 Kyere se sika no a yedie no d^{so}so. Na adee
 a ema no ye ne se, se me sei a matena ho
 akye yi, (nho) eda bi wo ho koraa na
 se menni bi a, me nua bi wo bankye a, metumi
 agye bi. (ahaa) Me nua bi wo e, e, e, ide
 sen? Nhyaadewa a, metumi afa bi aba
 fie. (Ahaa) Ma me bi. Enne menni sika. Ma
 me bi. Ibetumi ama me bi. Se woahu?
 (Aane) Me meko enam adweso a, se efa
 se enam dee yetuwitwa no, ennye nantwi
 nam, (aha) dee yetuwitwa no, me nuansom
 bebree wo ho. Meko a, enne dee me ho nye.
 Ma me bi nko mfa nkaye nkwan. Menya
 a na makstua. (Nge) Ekyere se obi
 nheni se, (Nge) Ehee. Eha dee saa. Wo
 nua bi ba na wo nso wowa biribi a, wo
 nso so, Bayere sei, wo nua bi wo ho a, woko
 a, wotumi wobeto a, se "four thousand" a!

Notumi a, na wats, na wode abegu ho, na wnoa
 noa. Da a Nyame bema wobie na wokatua
 wo nua wo ka. (Saa?) Ehee. Saa ara o. Enti
 emma yentuna se (Nge) obi wo ho a binti,
 ne ho kyere no. (Nge) Nho. (Wope se woye
 adusuna a, na wobanya bi) Ahaaa. Woye
 adusuna nkakra nkakra. Enne wok, wonya
 "two thousand" a, gye e. Edu nnanwstwe a,
 menya "two thousand" a, na mabetua. YENOWS
 nkwadaa no bi koraa wo ho a, mmabaawa
 no bi, akofa emo "bag". Iba a, na watsua
 konko num ama Ante. Na watsua konko num
 ama, na watsua konko num ama. Da iba,
 na waba Ante ho na wabegye "two hundred".
 Na waba wo ho na wabegye "two hundred".
 Nkakra nkakra o. Na wode wo no aba fie.
 Saa (nho) Iba a na wabre wo anwa. (nho)
 Anwa se gallam baako. Na ode ama wo.
 Da bi wo ho a, iba a, abegye three hundred
 Ebia "four hundred", (Nho) Nhee. Nkakra
 nkakra. Na kyere se, woatua tua wo nkakra
 na wode abesi fie. Saa ara a na yede
 tele ho. Ennye se obi ye adwema gen gen
 gen gen gen gen gen biao. Yenna.
 Yenna sika biara. Mmabaawa no a eko
 kwan so no dee. Ehee. Iba a nka-
 kra nkakra nkakra deda so ara e. Na
 wagye gye na wadan nani. (nho) Ebi
 koraa a, abetua ne duty no, onnya mfaso
 beore te se Kane no. (Hoo) Enne "duty"
 no mu ye duni papa papa papa pa. (ampa)
 "Duty" no wobeduni a sika a yebesye
 wo no. Ennoma yi koraa, obi wo ho a,

wode ba a, na yeayiyi fa afa. "Airport" ho
na yeafa fa (ho) Aare yefa. Yefa. "Airport"
ho. Mpaboa yi, ebi koraa a onia zbeyiyie
na wei baako nnim, na wei baako nnim. Da
biara me me nuanom bi, ENO NKran (ahaa) Saa
Ebia na ebi nnim. Nanso so, wobeye no deen
(Hoo) Kyere se nnooma no deen no enti. Na
maka se uti yeaxtena, ^{no}ijemma yenhunu yen
ntwiom. Nho. Se wodi nokore nko ara dee
a, obi nhunu se wonni sika. Nokore nko
ara. Se wobeye, se ebeye, Ante fa ma me.
Ekyena mede beba. Eduruu Ekyena no ara
na waakstua. Adek kye woks a, adeen uti
na wope bi a wonnya bie? (Nho) Saa a
na, enti yen nyinaa yeye. Ebi koraa a,
yewo ha, akwadaa bi de enno ba fie ha.
Enno. (Nge) Iba a na wakshwie ama me.
Da bi wo ho a, obu se "four thousand" a, na
jde ama me. (Nho) Iba a, zko a na mama
no "thousand". Dabi wo ho a ise maame
enne meko nwira mu. Iba a, na mama no
bi. Iba a na wabegye nea aka. Se
woakhe? (Nho) Saa ara a na yede te ho.
Ennye saa dee a. Ente se, na meye aketesia
no. Mewoo baako no, ^{meni} na wiase ye de paa.
Mewoo baako. (Nowo pictures, saa?) Mewoo
baako pe no, he he, he he. (Ahaa) (Eii, enne
woasesa o) Eke, he, he. Na afei na maye
aketesia (Na wo ho ye fe paa) Na ewiase
ye de paa. (Ahaa) Ahaa. (Eii! Wo ho ye
fe paa.) (Ehe) (Na sawo baako, baako
pe) Na sawo baako pe. (Na wo kuru wo
ho?) Me kuru na oni. ^{Ehe na} Dwo ho. Na ewiase.)
M

menthaehae. Nne nso dee, ewiare ahaehae
 bebree. Enti se kan. Wiase nye de. Wosare
 koraa a, dabi wo ho koraa a, wosare a, wone
 nkwadaa yi, dee wobodie koraa na ebo
 wo. (Nho) Enti se edwam nso dee ^{agya} wows ho
 a, wo nua bi adansoroma; ~~aho ape bi na wonni~~
~~bi a wobema no bi: WRONG STATEMENT. IT~~
~~SHOULD HAVE READ: (Aho ape bi na wows bi~~
~~a wobema no bi.)~~ Enti wo nso so, wonni bi
 a, na wo nua no nso ama wo bi. (Nho) N-hoo
 saa na yedetete ho. Na ennye se pakyya dee
 mmaako, mmaako, mmaako, mmaako. Edwam
 ho no a yewo no, nriipa mmaako, mmaako,
 mmaako, mmaako, mmaako, Enna enya no
 pakyya. (Ahaa) (Ehee) Na ne ^{Woba a my watus} nyinaa yefri
 fri saa a, oyi ba a, na ^{ANA} watus saa. Wows
 ho a, na ebia, obi nam koraa na ide abre wo-
 (ahaa) Nho. Saa ara a na yede te ho. Pakyya
 biara nni ho. Yetena no nyansa ene nokore.
 Tekrema nokore. (ahaa) Ehee. Wode tekrema
 nokore tena dee a, "time" biara wo ho ntye wo.
 Wonni ho koraa a, wobeba; gyeene yi a,
 seesei a metan yi, yewo wosom a ede
 fini serem ba. Mmerantee ne mpaninfo,
 (Nho) bebree. Yeba a, obi koraa wo ho
 a obetumi de ama wo. Na wagya ho ho
 serem (Ahaa) Ahaa. Iba a wobetumi ayi
 beye "bag" mmienne, na ide ama wo, maeme
 tan. Wonya bi a, sika no koraa, seesei yeto
 no beye mpem beye aduwanan. Ne brofo
 ye sen? (fourty-thousand) (Nho) Na ebia
 wayi mmienne. Wonya beye mpem aduwanan
 na ^{se} wode ma no a, obegya eho ako. (Hoo)

Iba a, zbeba na woatan ansie, na wabegye
 ne sika. Eno ara ne se, wobema wei aye
 nokore. (Ahaa) Nho. Wonni ho koraa a, se
 zbia mewo fie a, wobeko na wayi na zde
 ato apata mu. (Nge) Onim se, zde ma wo
 a, wobetua ne ka nti. (Ahaa) Nho. (Enha no.
 Enha no.) Ehee. Wobetua ne ka. Na wasyge wo
 adi. Na zne wo aye adamfo. Na mewo papa
 abasiriwa. Zbe, wanyini, zwo "wholesale"
 ho. Da biara, da biara meko a, na me
 maame nni ho no, meko na wayi bi abeto
 apata mu. Meton a menya mpem du, na
 mede akoma no. Menya mpem aduome, na
 mede akoma no. Ebi ba na wama me bi.
 Saa (Ahaa) Nkakra nkakra nkakra, nkakra
 nkakra. Na meye ne saa (nho) se woahu?
 Na woye nokore dea. Woto na woantua
 dea, ekyena se wonnya bism. (Nho) Nho.
 Enti wonni ho koraa a, seesei a mako yi,
 me nnamfo nyinaa, mentu yen. Ebia mewo
 ho ara a, eii me maame aba, me maame
 aba. Meko a, mebre wo bi. Wobeko na,
 zko koran so, na waye bi kama kama
 koraa, wobehwe na zde zsoa kaya na zde
 abre wo. (nho) Maame maba. Ebia zko
 a na woanya efa na wode ama no. Zboko.
 Zboko serem o. (nho) Zbeba no, na
 wabegye nea aka no. Saa na yeye no.
 Se wodi nokore nko ara a, wobanya bi.
 Hausafos no a, ete "melon" twitwa yi, he,
 "water melon" yi a yedia yi, woko; obi ye
 nafuo a, woko afuo no mu ho a, na
 yeekato, nso yentuaa kapre ba o. (Hoo)

Na yeansa agu kar mu. Na yede aba. Yetan
 wie a, na onie abegye ne sika. Saa o.
 Yetumi ko "train" kwan ho baabi, na yeakso,
 na yede agu train mu, na yede aba. Nso
 na yentuaa kapre ba koraa o. (Nho) Yeba
 a, na wabegye ne sika. Ennoma no fa a,
 yentua ka. Se wodi nokore nko ara a,
 wobenyabi. (Nho) N-hoo. Nokore nko ara
 o. Na woanye nokore dee a, enne wonya.
 Woye nokore dee a, time biara, nkakra
 nkakra nkakra nkakra saa, wobetumi
 atena ho. Saa ara na yede tete ho. Fa a,
 ebi koraa aka dwan, ise menni sika. Wose
 metan wie a mede bema wo. (Wodi dwa
 akye. Saa mmere no) Hoo. (Nho) Enti nso,
 ode ba a, wotan wie a, na wabegye.
 Nkontomire - fresh cocoyam leaves - no sei
 wonni sika o, nso, aka no, ebi koraa a na
 onni sika, nso zba a na wakan. Ebia
 akan no "two hundred", "two hundred", two
 hundred. Na onso nso de akzgye "three
 hundred, three hundred"; zba a na wakan
 ne sika. Se ode ebia, beye sha na
 ebae a, na woakan no "two hundred"
 wo ha na wode ne sika ama no. (Hoo) Na
 wabegye ne sika na aka. Na wo nso so, se
 "fifty fifty" koraa; wode begye two
 "fifty" a, "sixty sixty" na eda so a, na
 wo nso wofa wo "sixty". Enti nokore
 nkoraa. Enti sika no ennye se, obi wo
 ho a kapre koraa ebi mmo nabosomu.
 (Nho) Hoo. Enna yede tete dwan ho. Enti
 dwan ho dee, ennye adee a, se mfaso bum)

bum biara wo ho. Wonnom a eton obroni
 nnooma no dee, enne ena meka se bron
 nnooma no dee, enne wode ba a, wohim
 se "material" yi, metoo no bia "thousand".
 (Nho) Me nso mede gye "thousand two". Me
 dee "two hundred". (Nho) Ebia me dee "four
 hundred". Na se efa se nuane nom yi dee,
 ebi koraa wakti a na aye ka, (Nho),
 Nso so nkakra nkakra. Enam se eno ara
 na aye maduma enti. Na wote mu saa.
 Kyere se yen maamenom, a yehyee ase
 wo mu nyinaa, aduma a yeaye ara a
 ne bordee. Me nana koraa ne foto na ewo
 ha. Dee swao wei, ne foto wo ha (Nho)
 Bordee aduma na yeaye no saa, fi
 me nkwadaa berem nyinaa. Akyire yi
 na yegyaee na yebelenatanaa "eighteen"
 mu, na yetontan "scarf" yi a, na yesan
 ksee a, (Nho) Yetontan "scarf" no a.
 Akyire yi yesan gyaee ^{san} katon yen bordee,
 ne. Woahumu se bordee edweso ho a
 na apata no, mowo wo ho. (Nho) Hoo enti,
 enne dee mfaso no dee, nkakra nkakra ;
 nkakra. Eye nkakra nkakra nkakra.
 Wonnaya no se ebun bum bum bum bum.
 Na mmabaawa no mpo obe, meka no se
 yeko yen kwan so yie, yanya no bum
 bum bum bum. Efa no nso, aduma no,
 obi koraa na meka se, na wanni nokore.
 (Nge) Na wanni nokore. Na waye nkontomp
 se sei ara na wanya sika. (Hoo) Woahu?
 Sktse, ebi koraa sktsee a, wamfa
 onia no sika ankoma no. Na wanya sika.

Nnansa yi me "sister" bi, nua, kar de no
 kshwee ase wo Togo kwan mu. (Hoo) Na obi
 a zhe no ksee se Anté, woye adwuma
 na, me ne wo ko, kar no hwee ase a, me
 mawu, Enti me sika nyinaa na ebo maboso
 mu. Wosesaw ne nyinaa; ɔno mma mmarima
 mmiensa, ɔde ne nyinaa beree onuanom. Se
 wadi nokore o. (Aane) Na obi wo ho a anka
 ɔfaa ne saa no, (ɔmfa mma) na zhe no ksee
 wo, na ɔno, ɔde abeye ne ho yie. Sika na
 yese ebeye "million" mmiehu. ɔde ne nyinaa
 bae. (Eii) Na, na, France sika koraa
 kakra ka ho. (Hoo. Woye adee) ɔde ne
 nyinaa, ɔde ne nyinaa bae (ɔye nipa papa)
 Aane, ɔde ne nyinaa. Ashanti New Town,
 ne papa fie, eho mpo na yeyee aye no.
 Woahu? Na obi nso wo ho a, owuii saa
 no, wanya. ɔno nso de beye nadwuma o.
 (Hoo) Se woahu? ɔde beye nadwuma.
 (Woye saa pe ensi wo yie) Ehee! Na ebi
 wo ho a, na wo nso, wo nso woakanya awufo
 wu. (Hoo) Na se wodi nokore dee a, wo bi-
 biara no, ebeye wo kama kama kama kama!
 (Nho) Na se woamma nokoredie; na afei
 nso, ^{wose}wei wo wei bi, me nso so kaa mepe
 se menya bi. (Nho) Eno nso so, emma
 nriipa asetena; eno na nne mmere nriipa
 pii yennim no o. ɔpe se seesei a, na
 waye kyenkyerenkyenn. (Ahaa) Onya sika
 no ntem ntem ntem ntem ntem ntem.
 Obi wo ho koraa a eno se, ɔko sekuu
 yi nkakra nkakra nkakra nkakra, na
 osua adee na obu adee no, ɔko. (semekodi)

dwa. (Ehe) Edwa no de sika no beba ntem
 ntem ntem ntem. Ewu se osua nsaano dwuma
 bi, se ewu se ebia^{nye} osua adeepam bi ye
 na dwuma nkakra nkakra didi ho onsua.
 (Nho) Ose, onhee sika no ape dee busine-
 ss. Ibeye no ntem ntem ntem ntem ntem
 ntem. (Nho) Ntem ntem. Seesei ara na
 waye maame kakraka. (Nhe, he, he, he)^{gentana}
 no saa. Wei, wei, wei, nko. Wei Nyame yeeee no,
 wei nso wa. Wei ye tia, wei ye tia, wei nso
 ye ketekete, wei wa. (Nho) Na wose seesei
 ara me dee mape se meye wei sei a, emye
 yie wo wiaze. (Hoo) Eno na ema "time" biara,
 ewuo no, ntem ntem ntem ntem ntem ntem
 ntem, na aba. Naano, baabi owura bi,
 yese nye "contractor". Aberantee ketekete
 ne date koraa, ketewaa bi. Yese ose yefe
 no, etaa ho. Kyere se sika no (Etaa ho)
 Etaa ho. Sika no taa ho, paa. Enti saa
 adee no, naano yi na yeyee na yie. Pankro-
 no. (Wawu?) Aane. Pankrono. Aberantee kete-
 ketee Ante. Dwo ne kars. Ne yerenom
 mmie; wazi dan ama ibiara. Dwo ara;
 ne kurum pankrono, wazisi dan bebre.
 Aberantee kakra bi o. Wato ne din se,
 etaa ho. (Hoo. Se din no koraa nnye)
 (Ampa) Sika no, kyere se sika no taa ho.
 Ahantan honhom. Nyame nso wantyehye
 no saa. Ose yemmere yen ho ase, na dwo
 ara na ama nnipa soo. (Ahaa) Enti wo
 maame dee, wei koraa a efira me yi, se
 nnanwawe koraa efira me a, me memfa
 obi ho. (Nge) Nho. Ekyena, adee kye a,

mesesa no. Meko asɔre na me ntoma baako
 a mennwene ho. Baako no ara, Nyame na
 ema nriipa so, me ne zɔbiara nri asem.
 Wei nriisi, na mehye ne "starch" na me
 presse, nnanwɔtwe ne nyinaa mede bɛko
 dɛwan bosame a, memfa ho. Me duku
 baako bɔ me a, me dee meko me baabi.
 Se woahu? (Ahaa) Enne nriipa no nso so,
 yepe biribiara ntem ntem ntem ntem
 ntem ntem ntem ntem. Enso so yentena
 no saa. Enne koraa wiaɛ aye den. Ebia
 wowo akwadaa bi, wohwe no sukuu.
 (Ahaa) Wo nso so wope biribiara, biribia-
 ra ntem ntem ntem. Wiaɛ nso yentena
 no sa. Hwe se meka se meye akwadaa no,
 me nana wo ho. Mete sei no, ments aduane.
 (Nho) Me maame wei (Nho) zko kwan
 so ba a, zɔe biribiara ba. Mensa nadu-
 ane. Papa wei na onni fufuo. Enti
 meye me kumu aduane. INTERRUPTION:
 "Agoo, Agoo." Bra Kofi." Meye me kumu
 aduane. "Ante obi wɛhwe wo." Obi
 kwehwe me? Yoo meba. Mepa wo kyem.)
 (Nho) END OF INTERRUPTION. (Yoo enɛe
 woaka akɛre me se wo maame koo kwan
 so.) Hoo (zko, zko ehefa?) Me maame
 na zko yen Asante ha yi ara. Yene
 yen Asante ha yi ara. Atwima. Asante
 yewo Kwabere, Atwima, Aha fonon. Se
 woahu? (Nho) Eha yi ara, akɛre ha
 yi a, Na zko bɔɔdeɛ, nnyaadewa,
 tomantse, emako, nkruma. Enti da bi
 wo ho a, zko a, na da bi wo ho deɛ a.)

aketo nnyaadewa ne nkwaa ne e, nkuma
 ne tomanose no. Ebi wo ho a yese fiada
 wei dee, yebet's nnyaadewa ne tomanose
 nkwaa. (Aene) Na ode kar ko. (Ahaa) Na
 wakshye bad kar ma, na ode aba.
 (Eii) Nho (Sika wo mu.) Nho. Na ode
 aba. Da bi wo ho a yese Ehenada, enne
 Bena yi, (ahaa) Ibek's kuro baako so.
 Ibek's na yeatwa bordsde yi, (ahaa) nyinaa
 de twen no. Na ano ara de ne kar fini
 eha (ahaa) Ibek's na yeasiesie bordsde
 no, saa a, sisi ho a. (nho) Ebia edu
 Enne woka du bo mu a, wose mema
 wo sidi num. (nho) Ebia edu eye
 sire du. Na woka num abo mu. Na
 woatua sire num. (Nho) Saa a, na
 wei asie ne dee, pan ko, na woatua ka
 Pan mmienus na woatua ka saa a. (Nho)
 Enti ebia wode ⁶¹⁹ beye "ten thousand" na
 ekosee a, na ebia sika no ebi aka,
 wowie a, woba a, na woataye, na woatua
 draeba no, draeba no, saa "time" no,
 wohye kar baako a, pan mmienus.
 (Hoo) Na watua. Na yeaba, na yeabeji
 no bode; na truck de aba dwam, na
 yeahye. (nho) Na abetem no a eno mu
 no, wo nua ^{no so} bi aba na wabeji betem
 betem no bi. Na ano nso de agu ho.
 Ebia pan ko. Aire dummienu. Na ano
 nso ala, ano nso fosiesie a, zbenya
 Beye sire nan. (nho) Na ano nso so,
 ebi wo ho a, zye susu koraa sire ko,
 sire ko, (nho) Susu wura ba a, na

wa marke, sire ko. (Ee) Na wato o. Na
 ano nso wanya bi na zde akadidi. Enti
 bosome no nso no, na zwo apata mu koraa
 a, Kane nso apata yi ente se enne. (nhoo)
 Fofosofo. (nhoo) Aire num ne sire mnienu
 ne take na yetua. Bosome so a, waks-
 sesa napata, na zwo nso so, zwo dee
 zoko kwan so bi o. Obi de ba a, na
 ano nso na wato bi na wato. (nhoo)
 Saa ara a, na ye ye no. Je wahu?
 Enne nso so dee, ente saa. Bosodee yi
 nne wokato, wonfua sika kese a, wontu-
 mi nkato. (nhoo) Wontumi nko o. Kyere
 se enne ne bos ye den. Enne se woso
 bosodee duro baako mu koraa a,
 empen num. Ebi koraa a, mpem nsia.
 Duro baako pe o. (Nhoo) Kyere se sekam
 a yede do afuo yi ne bos ye dene.
 paani no a zwo zko do afuo no mu no,
 ne bos ye dene. (Nhoo) Enti nne dee
 ahokyre dee, e, e, nri pa pii. Me dee
 meka se me koraa mete ho seesei,
 me ho kyere me. (Tso.) Seesei wo maame,
 me ho kyere me paa (nhoo) Me ho kyere
 me. (Na eda no a wo maame ko kwan
 so na wote eduan?) Aane. Zko kwan
 so no ba a, ebo beye annumere beye
 nnsia a, saa mmere no na kor no
 koraa ko duram. (nhoo) Kor no nyinaa
 annumere nnsia no, yen "gate" no, kor
 no fa mu a na akogyina apata no anim.
 (aha) Na yeayiyi bosodee ne nyinaa
 agu ho. (aha) Na kayafos yeahye, na!

Kar no atu ko. Enti me maame ko kwan
 so biara a, maame wei, aka kwan so biara
 a annwumere, ebo beye nansia e, meko-
 tena apata no mu, na metwen. (Aha)
 Ebebo beye nansan na ofi kwan so
 aba. Kar no nso ba a pree edwam,
 na ede akosi. Yeyi borodee no a, na
 yeakatakata so, na yeaba fie. (Nho)
 Anpa no na yeakosiesie. Me maame
 yi bi ma mea, abeten abeten. Na
 me nso matonton. Yesie kapre kapre.
 (Nho) Sempoa. Kapre. Ehee. Metane
 a nkakra nkakra. Ebia me maame se,
 ebia ye susu sise ko, sise ko. Taku
 koraa, yetumi ye susu taku. (Nho)
 Taku. Meye susu taku taku, saa e, na
 se biribi na ebeba a; deku, na mats.
 (Nho) Iba a, na mats. Ja koro na
 wabegye. ma marke. Na watwere.
 Abena, enne woama me bia, woama me
 bia, sise mmienza. (Nho) Ahaa. Na
 matwere, na mats o. (Nho) Enti ebia
 ebidi beye nnanwotwe mmienne no na
 matua ka. (Nho) Entoma yi, Kane
 "garment" fofofo. (Saa) Wei yekayi
 no U.A.C. a fofofo. (Hoo) Ebia pan
 mmienne sise num. Me dee nea mebetoree
 na meka no o. (Aane) Pan mmienne sise
 num. Wobehwe na pass book fo, mmaa
 yi na yede aba dwam. (Nho) Nho
 yeba a, Ei, monnye e, nkakra nka-
 kra. Obi wo ho a ise, bosome so a
 meba abegye sika. (Nho) Enti bia na.

waye no, pan mmienu ne sise de. Ide
 sise num pe na ide ato mu o (Aane)
 Nho. Enti wo na so woko dwam ba
 a, wode sise ko, na wode ato ho, sise
 ko, na wode ato ho. Womfa mma susu
 koraa a, yewo "money box" adaka bi wo
 ho saa. (Susu adaka no) Hoo suou
 Adaka no. (Ehee) Wobae ara a, na
 wayi bi, na wode ato mu. (Ahaa) Woba
 a, wofiri dwam ko fie na wayi bi na wode
 ato mu. Ebeduru se bosome nso no, na
 woanya, (Nho) na woanya, na wode atua wo
 maame no a wogyee ne ntoma no ka. (Nho)
 Nho. Saa. Nkakra nkakra nkakra na yen
 maamenom yee no. Enna yeje no. (Hoo)
 (Enti saa "time" na ntoma na) Fofofu, fofofu,
 (ntoma na ennye den?) Hoo. Ennye den. Ebi
 koraa dee eye awukudon pan ko ne sise
 num, (Nho) pan ko ne sise num. Me sei mats
 bi saa. Pan ko ne sise num. Na woats. Ebi
 koraa wotua no taku taku taku (Nho)
 Bi nso koraa obi se da biza meba abegye
 taku, sise ko. Na woamarke. Sise ko. Iba,
 a apata no ide chalk, na wasan, (Nho)
 Ehee, na wasan. Woatua mmiensa. Woatua
 mmienu. Yen dee yentwere no buuku mu
 se nne, (Aane) yetwere were (Hoo) Iba
 a apata no, na maye saa, na maye saa,
 mmienu, na ide asan na siko. Skyena Iba
 a; maame nne dee wobae, edwam nnye
 koraa, ko skyena woaba. Ade eye, Iba
 a na wode ama no. (Ahaa) Saa na yeje
 no. (Ahaa) Enne nso so, ewiase dendenden

dendenden den. Me nkoaa dee eusia ye
 me den. Efise me, usiare ye me den kyere se,
 eye den. Kyere se sika, zhaa woko dwam
 a, me ne nkwaadaa yi kakra yi a ewo ha
 yi, aduane kakra koraa ^{da no} ebia; woka se
 wobedi fufus koraa a, ebia ^{four thousand}
 koraa (nhoo) ebia ^{koraa a} enso. Kyere se wobets bor-
 dee, bankye, wonoo a enso. Me nso wo maame
 mete ho yi, enam se me nananom na wonom
 aduane no, mempe aduane basabasasa.
 Mepe kama kama, kakra bi na madi (nhoo)
 kakra bi na madi. (Nhoo) Me kakra bi na
 madi Anta. (Nhoo) Dedeede nti, woye aduane
 basabasaa a mempe. (Tso) Te se aduane
 wobedi; emo, wobensa mo no saa (Tso) Mempe
 menya a, menya me 'fish' kakra. (Ehee) Ahaa,
 na mede aka ho, na madi. Kama kama kama
 kama (nhoo) Kyere se seesei a yewo ho yi,
 mogya no, wanya aduane papa a wobedi
 ama mogya no aye papa ama woa (ahaa)
 na woyare, time biao. (empa) Enti aduane
 kakra na wobensa a, kakra bi, dedeede.
 (Tso) Annwumere saa anta woadidi awie,
 wanya wo Milo kakra, Milk na wonom.
 (Nhoo) Paano, na woadi kakra. Na woadi.
 (Nhoo) Enne nso Nyame ammoa wo koraa a
 wonnya no saa. (Nho, ho) (Ampa) Aye den.
 (Na eda no a wo maame ko kwan so saa
 na waware ana?) Na maware. Na mawa-
 re papa wei. (Ahaa. Na wo ne wo maame
 ye adwuma baako pe. Ana wowa wo sika
 na zwo nso, na zwo ne dee?) Me ne me
 maame ye adwuma. Me maame ko kwan so.

ba a, na me nso so mewa apata mu. (Ahaa) Na
 me maame atena ase kakra, na me nso mesiesie.
 (Ahaa) Da bi wo ho a na wakena me nkyen,
 kakra. Na zwo nso tontan bi. Da bi wo ho,
 oko kwan so, zde ba a, na zwo apata mu.
 (Nho) Na me nso so mesiesie. Mesiesie saa a.
 Ebia obi nso beto bi a, me maame betan
 ama no. Na me nso mesiesie no "table" so, saa.
 (Nho) ^{Ehee} Ebeduru se, Abena woanya sen? Ebia
 maame yeats sei, na fa sika tra. Enne meko
 kwan so. (nho) Na mede ama no. (nho) Na oko
 saa. Me ne me maame ye saa, nkakra nkakra
 nkakra nkakra saa. Saa bere no na me men-
 ye madwuma. (Nho) Kyere se me maame
 ko kwan so ba a, me kuru ma me sika a,
 na maye me kuru aduane. (Nho) Me kuru
 onni fufuo. Na maye naduane na mede ko.
 Me maame nso so, maye me maame dee. (nho)
 Na mede ama me maame. (Nho) Na zwo nso
 wadidi. Enti oko ba a, me ne me maame
 nyinaa ye adwuma baako. Se enna meka
 se, se mepe wei a, (aha) zse ye susu nkakra
 nkakra. Wei ba a wats bi. (Ahaa) Ye susu
 nkakra nkakra. Wei ba a, wats bi. Se
 woahu? (Ahaa) Hoo. Enti (yoo) mentia se
 megye sika baa ato ho (nho) Kyere se, me
 medidi. (nho) Meto adee. Me maame nso so,
 se ebia wei ba, na se sbeto a, sbetwa
 fa ama me (aha) Nho. Se duku koraa
 se menni ho a, na se eye fe a, se eye
 ababaawa dee, na kyere se ennye zwo
 koraa a, sbetuni agye bi ama me (anhaa)
 Ehee. Enti na me mennye madwuma nko.

(Nho) Ehee. Akyire yi ansa, ansa na me^a, maye madwuma. Enti mehyee asee no dee koraa, mewoo beye se nan. Na me ne me maame ye adusuma saa. (Ahaa, eii, wowoo wo mma no nyinaa saa.) Aane. (Na eyee deen se wo ne wo maame nka ho?) Me maame (Aane) Ise sen? (Wose, na eyee deen se, e, edeen baa se, a, wone wo maame, na wogyaae adusuma saa?) (E, kyere se, eyee deen na wo ne wo maame egyaae adusuma ye?) E, me maame se, eyee no na, me nuanom mmiensa; meka se mmiensa ka yen ho. (Ahaa) Eno nti no, eyee na obi de ne ba, na ide abere no, na stanaa fie se igyegye nkwaadaa no. (Ahaa) Hoo. Me hua no baako, na owo aburokyire. (Ahaa) Ehee Eno nti no, ano no so, owoore na ide ne mma no ama me maame. (Nho) Ehee. Na ekyere se, me maame ste fie se zbe, igyigye, shwe me nuanom no mma ama yen. Na ano no so. (Aaa, enti wagyae k; edwam) Nho. Na wagyae edwam, na kyere se, aka me nkoaa enti, afei na ewise no, woko a bordsdee no wonnya bi. Ano ha yi ara na ebi nni ho. Gye se woko akyiri kyiri kyiri kyiri kyiri kyiri kyiri (Nho) Hoo. Na ebi nni ha yi ara te se kane no. (ampa). Kane no dee eha yi ara. Atusima kuro. Bordsdeese (Koforidua ha yiaa) Ahaa. Atusima nkuro, e, dee owura yi wo po te sen a? Eha yiaa. Kar yi nam, ka yiaa. Akyire ha yiaa. (Koforidua kwan yi, Bosaguro kwan yi so) Nho. Eho nyinaa woko a bordsdee yi ennye na. (Nho) Enti woko a, wonna koraa. Nne no dee yeko a.)

akuyiri kyiri kyiri kyiri. Akuyiri kyiri ansa na
 wokofo bi. Enti na me nso so, edwam ho
 ara na na mets bi. Akuyire yi koraa na
 magyae. Obi ko bode, obi de nyaadewa
 ba a (nho) na matu bi na masiere. (nho)
 menya kakra a, na mede ko fie. Saa.
 (Nho) Nkwadaa yi, sukuu nkakra nkakra
 nkakra. Papa yi wu gyaa me nso na mene
 no wo mma wei. (Nho) Enti college na megya
 ee koraa. Na mesan ko sere na mekoto
 bayere. Enti wei, bayere sika ara a, na
 mede hwee no sukuu. (Hoo) (Saa? Wako
 bayere kwan so?) Aano (Ebeye mfe sen na
 wokree?) Mfe no koraa, date no koraa
 nkwadaa yi wo ha a anka na mchunu. Akye
 kakra. Akye. Na wei ko sukuu. Sesei wei
 se wo bayere mfe aduanan koraa. Enti akye.
 (Nho) Enti ko Opatu Ware sukuu no na
 megyaeee. Me sika kakra bi. Mpen aduonon
 pe. Ennu mpen zha o. (nho) Enne yeka ne
 sen? Three, One forty. (Mpen aduonon. E,
 one hundred and forty thousand) Ahaa.
 (nho) pe, mede ko kwan so. Me ne me
 maame bi wo dwam. Ina nso so woo kakra
 Enti Ejura, (nho) Yekoo Ejura. Me ne
 no ko nwira mu a, me ora mekoto me
 'cycle'. (nho) Se woakwe cycle? (Nho)
 mpen aduonu num. (nho) (Twenty-five
 thousand) Aaane. (Aane) Enti wone wosmo
 ko, Konkombafos wo ne yen ko nwira
 mu a, (ahaa) Ennee bayere no, wobeko
 no na yeatu. Na wokodi any a, ebia
 wose, wei mema wo pen mmienne ne sire du.)

Mema wo pan ko ne sise nun. Mema sei, wodi
 ano ara a, wose ^{bia} mennye. Enso wonnye no
 koraa woba fie na yeayi Bayere Beye
 nan, fa ko fie koma dio. (Eh wants no
 koraa?) Wants no. (Na wasan ama wobi
 se koma die) (Nhoo) Nhoo. Na wasan ama
 wo bi. Enti na ades kye na woko afes
 wei mu. (Nhoo) Woko na, woko didi ano,
 sma wo baa a wose eie maame, fa bi to
 so, mennye. Enso so annye no, na wama wo
 bi na wode aba fie o. (Ehe, he) (ha, ha, ha)
 Na wode aba fie, wobensa o. Enti woboa-
 boa ano ara a, san gu ho. Eie maame
 enora enti wo sika no nea woka ara a
 ne no? (nhoo) Wamfa bi nka me ho? Bato
 saa, bats mmienu pe na wokaee? Ebia ose
 bra. Bato mmiensa. Bra. (Nhoo) Na yents
 hwe. Woko a na woko didi ano saa a,
 na wode agu ho. (Nhoo) Wodi ano saa na
 wode gu ho a, na afei woaba Kumari, na
 woabepe kar. Ebia me medee, Beye se
 apem. (nhoo) Sister dee Beye se apem.
 (ahaa) Awura dee Beye se apem. (nhoo)
 Na mo nyinaa moahye agu kar baako mu.
 (nhoo) Na mode aba bode. Moba bode a,
 obi nso so wo ho, ^{ono nso so,} ^{na} ^{nnne} ^{ank,} ^{ono} bode
 ho. (nhoo) Ono nso ba a, na wabets.
 Wei yi sha. Na wei ayi sha mmienu. Na
 wei ayi sha mmienu. Na yeatots no
 saa ara a. (nhoo) Ebia Kane, ebia pan
 ko, pan ko, na edede so, o. Enti se wode
 apem na ebaee a, wonya pan ko, pan ko
 dee no a, N-hoo. Na Bayere yi ngo a.

Wokos nwira mu no a wogyegye no, woana
 ebi adi wo serem ho ara o, (Dee yede kyee
 wo no.) Dee yede kyee wo no. (Nho) Eserem ho,
 woana ebi adi ara o. Na wode dee aka
 no, woba a na woayi ama nkwadaa. Wo
 nua bi wo ho a, ei, mefiri kwan so aba.
 Gye mmienue e, na wo nso woabo no ampere.
 Na woayi mmienue aka Ama Ante, gye mmienue
 e, na wo nso woabo no ampere. (Ahaa)
 Ebia yeto a, saa no a, na yeatutu na
 yede ako dwam. Enti edi beye nansa a,
 tso, mope se meko, Ante mobegeye sika.
 Obi nso wo ho a, tsoe no ara, na woasane
 wo sika, na sode ama wo. Obi nso so wo ho
 a, wagye nso so onni bi. Enti otuata no
 nkakra nkakra a, ebeye se nansa. Nho.
 Iko, na woakwenuam a, ha woagyegye wo
 sika. (INTERRUPTION) Na kyere se bia
 wo nso wokwiyini, bia na wo nso woanya
 kakra. Na woba ko sukuu a; se me maame
 na sode ho yie, meba a, bidie nso na matu.
 Bidie nohoaa, na wode aba. Meba a me
 me dan wo ho. Me maame nso wo ho. (Namo?)
 nyinaa mote faako?) Na yen nyinaa yete
 fie baako. Ashi Town. Me me dan wo ho.
 Me maame nso dan wo ho. Fie ho yekstene
 ho na mesua koraa. Enti metu aba ha na
 wonnim se me matu. (Nho) Eho na yewoo
 nkwadaa yi nyinaa. Enti maame nso so
 sode ho. Ebi wo ho nso a na iko me nua
 no ho wo Nkran. (Nho) Na efie ho^{no} yen
 nyinaa yeaye baako enti wo dee wonya
 aduane; bayere kakra, bidie wo ho. Na

wama nkwadaa no sika. Dee woom de
 beko sukuu. Kane nso dee me ba baa, o no
 ne foto nni ha. Woom yeko sukuu koraa
 a yetumi ye nkate cake kakra. (Aane) Iko
 sukuu na wakaton. (Aane. Enne milk tofee
 nyinaa) Ahaa. (Me koraa meye bi pen.) Hoo.
 na woom aye. Na wode ko. Na wo nso wonya
 kakra ma wan a, nkwadaa yeko sukuu a
 na yede ko. Anpa no. Ebia woko kwan so
 beye manwstwe mmieue, nmanwstwe mmienaa
 na woasan aba. (Nho) N-hoo. Na nkwadaa,
 no, obi wo ha, otumi ye ne papa aduane
 koraa kama no. (Nho) Na kyere se, wo nso
 woako, na woaba. Saa nkakra nkakra nka-
 kra, nkakra nkakra saa na, Joyce, meyem
 Joyce, kar de me kshwe ase. (Aoo) enna
 megyaee bayere no kwan so. (Saa) Na
 manya bosome nsia. (Na woyem?) meyem.
 Saa bere no dee koraa na na aye, Tamale,
 abroso nte ora na na egye awo. (Ahaa)
 Enti abroso mmaa te se me ba yi, wei bemia
 me ha, wei bemia me ha. Maame. Wei bemia
 me ha. Wei bemia me ha. Kar no eye ee
 saa no na yeaduon nsuo bi so. Saa bere
 no dee na ewiaase nte sei. Nsuo no, nnua
 na na egu so. (Aane) "Bridge" no, "Bridge"
 no ye nnua. (Aane) Kar no beforao bep
 bi. Me ne papa abasinwa. Mete kar no front.
 Yeahye bayere no awie. Na yeba, yeba
 salaga. (Ahaa) Wofiri ha na woba salaga
 (Ahaa) Ehee. Kar no ye sei, na eye sei, (Ei!)
 na eye sei, na eye sei, na eye sei. Na
 atwa nsuo^{no} ho, na akshwe amena bi mu.

Na me ha, na ekshwee ho. Na obi a menyem,
 manya abosome ncia. Enti mafuru no koto
 nkyen saa. (Eii!) Afei eyee saa no, me
 nsam ha twaee. Nne dee wonhuru. Yepam
 (ehhe) Etwa ksee o. (Yepam no yie)
 Aane, enti, meyeese no, afei dee, yeso
 me mu de me ko dskita. Aboso te sei ^{baye} a,
 nan, yefeel me, feel me, feel me, feel me,
 feel me, feel me. Na kyere se akwadaa no,
 yese ne ho baabasa anka. Afei na Ante me
 honam ye me basabasa basabasa basa.
 (nhoo) Yese yede no ko Tamale, na mese,
 yemfa me, mepa yen kyew, seesei, eho dee
 woanhwe a na mawu na, me maame nom
 ebekye ansa na yente ^{nka} me (Obiara nku se
 woawu) (Aane) Enti mesere, yemfa me
 mmera Kumasi. Kumasi dee se mewa kwan
 mu a, na yede me ba a, na kyere se, yeko.
 Enti Ante, afei dee eyee saa no, akwadaa
 yi pere me yam see kuku kuku kuku kuku.
 Afei dee meko toilet a mogya. (Eii!) Toilet
 a mogya. Na na papa bi Nyame dee, se
 wonam na wompe bone a. Papa bi anya
 pension. Wature ne mooma nyinaa aba;
 Kumasi. Papa abasiriwa. Aka ne last a
 dosan nko kuro no mu. Ofi Tamale akyi
 ho. (Nhoo) Dee ebeye ara ne se, ne private,
 enna, nwuraba yi, egyinaa no, dskita yi
 gyinaa no na see papa; asuraa yi
 abeto bayere. Ne kar ahwe ase ato
 Kumdi nsuo no ano. Enti fa no ko ma
 yen. (Akaa) Na yetam me de me sui kar
 mu, enne papa yi annyina. Ine ne ba'boy.)

baako pe. Enna hwiitii. Na mese papa eye
 a na me yafenu ye me ya. Meko toilet. Anté
 moko sen ho a, toilet mma. (Nge) Mogyá
 tworodododo. (Aoo) Se mogyá gyina. Joyce
 enti mewoo no na nani ye ne ya. Nani no,
 Ekyesee a ansa. Enti mebaee ara a,
 mebeduwuu awia, don ko, Kusanada
 (Ahaa) Mebaee na me maame nom nyinaa
 yeewo fufuo, Ash. Town wo me fie. (Aare)
 Afua aden? Afei mentumi nkasa. (Ao) Mentumi
 nkasa. Obi a menyem a manya bosome nria
 me nsam atuwitwa. Manim ha koraa twaee.
 (Ao!) Mese kar de me akshwe ase. Me maame
 soo me mu, ne Gee. Ho koroo mede toilet roll
 baako na eko toilet. (Eish) Ekyese se, me
 dskitafos no ma me aduro a, yede aduro
 no ma me a, afei na mogyá no ba kesee.
 Enti yede aduro no ma me a mese mennom.
 Enna dskita no se eii, nom. Na efi no a
 ewo, mogyá no a agyina no nyinaa enyi
 mmesa. (Emmesen) Mese dskita, se menom
 aduro no a, na mogyá no ba kesee. Ise nom.
 Kane dee na wiaase nte se nne. Yehwee me paa.
 Yehwee me paa. Ennee medaa ho a, beye
 se bosome, enna yemaa me kos efie. Mewoo
 koraa mansan amma Gee. Mekawoo wo
 "midwife" ho. (Ahaa) Enti mewoo Joyce
 na nani. Nani ye ne yaa. Enti mewoo
 Joyce akysie no, na mab tue kakra. (Hoo)
 Enti nne koraa se kar foo beps a, beps a
 ewa a, eye a na ama madwene, (woakae)
 makae. Enna emaa mogyaa bayere no.
 (Hoo) Na efiu ho no, mogyaa bayere

adusuma no. (aa, wonko bion?) Aare manko
 bion. (Na aden na wogyace bordee kaban
 bayere no?) Ahaa. Bayere no kyere se, bayere
 no mekshwee adusuma no kakra no, aa no,
 na mepa (ahaa) kyere se bayere no, na wode
 ba a, wonya kakra kyen bordee no. (Saa?)
 Se bayere no nso ye adusuma bi a, kyere se
 kwase abuo nni mu kyere se, wonim ne
 dodo. Se woto no sha baako a, sha,
 woto no sha a, wonim se wei mebaee no,
 se mede gye e, sei a, Enom sei. Eba emu
 mu "five hundred". Ewu mu "thousand".
 Dodo biara wonim nea ne ba tee. Ewu
 mu six hundred. Ewu mu "five hundred"
 a wonim. (ahaa) Sha biara wonim ano.
 Enti na ama mani; se wei yede woo me,
 nso na mani akogye saa adusuma no ho.
 (ahaa) (nhaa) (Na se woko bordee kwan so,
 wontumi nya mfaso saa?) Ahaa, na
 bordee no, na enne eko akjire. (Ahaa)
 Aare. Na bordee no nso so, na bere wo mu
 pii (Ahaa) wei koraa dabi wsh a metuni
 bye trousers, sei; meforo cycle no, (nhaa)
 na cycle no na kontombafu no na yede
 me ko. Ebia wokato wo fie wura bi ba,
 ana abaimaa na wafa wo, na zhe wo ko
 nwira mu saa. (nhaa) Wouse a na wama
 no sika. (Nhaa) N-hoo. Afei meye e eno
 ara a no, na afei no, eho nso nsuo no, baabi
 wsh a emye. Emfa wsh. Emfa wsh.
 Nsuo no se wannaa a, wannaa nsuo no na
 wononom no saa a, ama mfa. Ebi koraa
 yee me, mebaee (mfa yee wo!!!) Eui

mfa yee me. (Nho) (Oo, saa?) Nsuo no nnye.
 Ee nsuo no. Enti nne me nan yi se mpaboa
 a eye fulli paa no, (nho) mpaboa a ekata
 yen nan ho pii no mempe. (Nho) Enti 'time'
 biara mepe mpaboa a (ehhe) mframa wo
 ho. Na mehye a, na mmoa no na yetuata
 me nan ho. Eish. Mfa no yee me o. (Nho)
 Me sosem ha nyinaa, etuata ho. (Hoo
 madamfo baako nso saa ara, aka bayre
 kwan so, na ebi yee no) Woko saa kwan no
 so a, ese se wokwe wano di yie. Time bira
 wobanya a, wo nsuo na ^{anka} wode azi egya so.
 (Hoo) Ana woduru baabi na eye den ma wo,
 na coko na wobanya a. (Nho) Na anka
 woko a na ehye wo nnooma no mu, na
 wonom. Na se nsuo no nkoaa dee a, wonom
 a wobanya mfa. (Hoo) Mese mada dan mu
 saa a. Eeye me ara a, etuata me nan
 ho, na dskita bi baee, yese aka aburokyi-
 ire. Saa nnooma no nkoaa na akosuasua
 na owo Mamponten (Nho) Ona agyee
 me nkwaa. (Seesei yi ara, owo ho seesei a?)
 Owura no tui. (Yeadamfo baako anya)
 bi seesei a, ida dan me.) Meeyee na
 me ho too me. Mehyee owura yi aye
 bi a. Abanimaa tetekete, yese aka
 aburokyire, owo dee wankosua binbia-
 ra. (Saa?) Saa wei ne mpampom ne
 nnooma. (Nho) Ona oma me aduro a
 me ho too me. (Nho) Mamponten. Me
 aduro. Wei ba a na wabekyere. Maye
 abibiduro, meye abibiduro. Dskita bi,
 yese paano, azikyire. Binbiara, meye a

enka. Na obi, yekukuruu me sù kar mu o.
 Mehaee taxi, yese aberantee bi aba,
 shoo aburokyire wank'ua bisibiara, saa
 yaree wei na shuuaee. Enti namfa
 no nka. Enna meka h, enne nuro yi?
 Shyehye no sei na ode ama me. Ennee mebe-
 nome na mmoa yi, yepuepue ba saa. Na
 woznom mu twitwa. Yen ho tan. Yeyeye sei.
 Eiii! Sikape ye ya o Ante. (Nhe, he) Na
 efiri h a, nansa yi koraa anka meye
 madwere se meka. (Aane) Na sika asem
 na mese, enne dee mahu wo "line" yi dee.
 Afei naano metee a yese, yesan, ntakwa
 wo san aba. (Hoo) (Aane) yese woznom
 a starte ntakwa no. (Nge) Hoo? Ennee
 Ante, sika dee, yesore agya h, yemfa
 nka si baabiara. Nkakra nkakra, menya
 dee medi biara, nkakra nkakra. Enne
 se wo maame, mede sensam ha yi. Mesan
 zyacee biara. Mesan Kats, bidie. (Nhe)
 Bidie. Bidie nso, Kombokafos no, Sissala-
 fos no, (ahaa) mekats, bidie saa meba
 (Wokats no sexem?) Ennee Kintampom
 ne eha yiaa. Ennye sexem akyinkyiiri.
 (Brong Ahafa) (Ahaa) Kintampo, Tema,
 Kintampo akyire h no, Takjiman akyire
 h no. (Ahaa)

END OF 43A.

43B

①

Bantama dwan, na mabeyi na meko afei, eda no dee mekotoo bidie, mafa bato mede ko nwira mu, dua kakaka bi, dotmar koraa rentumi ntwa dua yi (Nho, ho, saa?) Na abu ato baabi. Yei yede "tractor" na ebeko akosesa o. Mede "tractor" kosesa abegu fie. (Nho) Na ansa na mabehye agu kor mu. (Ahaa) Kyere se yehye. Yehye (Ewo bato mu) agu bato mu. Nhee. Na mede "tractor" no ko a, eho no kor ntumi nko. (Nho) Enti "tractor" no ko a na yede aba abegu efie, ama me. Afei dee meduru ho a "tractor" yi ko a, dua no mentunuu bi da. Dua akabu ato bidie no mu. Eii! Ato bidie no anim. Bidie no a yekofa no. (Eee.) Nho. Dua no abu ato nwira mu ho. (Ahaa) Akata bidie no a "tractor" no kofa no so. (Ekofa) Na ebeye den na mako nwira mu ho akofa? Mani abre saa, sika yi nso doro kakra. Mani abre saa, enna afei dee, yetumi sesaa nkyen nkyen kakra, kakra. Bidie no gu ho a, afei dee me mmato bi koraa na aporo, (Nho) Afei mesan megyaeee. Me maame. Na mesan megyaeee. Megyaa bidie no. Mesesaa kakra na mebaeee. Enna dee aka no, mmato no wo ho. Meko a, na kakra; ebia efie na makato beye nan na mede agu kor mu aba. Afei na nkwadaa no, me ara menni ho a na me mma no yare yare. (Ah) Nkwadaa no, na nkwadaa no yare yare. Mese mentu kwan biom. Mewo ho a, nkwadaa yi, yen yare yare. Wonni ho a, wobeba no na yeyare. (Nho) Enti mentu kwan biom. (Ahaa)

Na zbonsam de saa aye no abehye me mu.
 (Aane) Menni ho pe a. (Nge) Nho. Na me ma
 no yare. Mese me koraa mentu kwan. Afei
 yedede mu ara a. Me maame yi meka se,
 emu ara a na maame yi nso yasee. Maame
 yi yare me nso me na meye panin. (Ahaa)
 Me na meye panin. Ewo se metena ne ho huse
 no na oho nso so waku. (Aane) Enti, maame yi
 intumi nsore. (Hoo) Intumi. (Oyare ne he?)
 Ante se nkwadaa yi befaa no. Yebefaa no
 koo noho a (Koo aburokyire?) Aane. Obae a,
 Obae a na zbeyaaree. (Hoo) Afei na ste ho
 a, anhu se, Ante Mary na ste ho yi o. Nani
 mfuarae, na nadwene mu (aka no) (aaa)
 Nadwene mu aka no (Nge) Ste ho a, woammisa
 no asem a, ankasa. (Hoo) Ankasa o. Gye
 se wobisa maame, na ekam de wo? (Wannya
 stroke?) Stroke no, dskita se efaa nadwe-
 ne mu. (Ee efaa nadwene mu) Aane. (Ehee)
 Efaa nadwene mu. Saa na dskita bi kare.
 (Nho) Dskitars Beys mmiensa na ekae.
 (Ahaa) Na se ne honam dee, anye hwee. Na
 osee, se anka yehunuu no ntem a, na ebia
 sso ano a, anka ebia anka ebetumi aye
 yie (Hoo) Enti efaa nadwene mu. (Enti eye
 a na waye koninn?) Ahaa. Ankasa. (Nge)
 Ankasa. Wobisa no asem a, ei maame ei
 ekam de me. Ei se anka ennee wode ma
 me dee a anka medidi o. Ekam de no (onka)
 a onka da. Ste ho saaaa. Ste ho saaaa.
 Ofiri anapa betena ase. Zbetena ho saa
 kosi anwumese. (Ao) Inso o. (Hoo).
 Enti gye se woso ne nsa. Maame besen

Kodwonso. Maame besen ko toilet: (aaa) (Aa.
 ennee woabre) (Hoo) Ee, Ante, bre? Bre dee
 mabre papa papa papa. Maame gye se
 wopagya no, akdware no, na woabs no
 aboso. (Nho) (Ee) Na woabobs ne ho powder,
 aye no biribiaga. Na naduane, anpa se koto
 na sbedi, se tea na wode bema no a, akgyire
 eyee koraa no, na ano ara tea no, woamfa
 antete amma no a, onnom. (Hoo) Gye se wote
 ma no. (Nho) Ansa na wadi. Naduane biega,
 wobutu mu, gye se wobutu mu na wode ama
 no. (Nho) Enti matena fie saaa. Meko a
 maba nyinaa menyee aduwama (Nho) Na
 woko na woba na wofoo kar. Asem bi beba
 fie wobeko. (Nho) Yebeba abeka akgyere
 wo. Hwe se me, da no makumaa yi ne maame
 wuie, yeko beduruu Nkoranza. Naano meko
 baee na me ka bebora mpem aduwu.
 (Ahaa) (Hoo) Meko baee na meka boro
 mpem aduwu. Asem beba wobeko (Nho)
 Wobegya nkwadaa wo fie. (Aane) Nkwadaa
 saa mmere no koraa dee,
 "secondary" sukuu. (Nho) Woko, woba. Onua
 yi no so, wokse a, ise me ne wo ye aka.
 Basa. Ne nyinaa Asurade na sbewe.
 (Onua ben?) Me ba no, Nana Ama no, fu
 maame no, (Ahaa) (Ee, aha aha aha) Ine me
 ye aka Ante. (Aden? Ennye ano na sbefaa
 wo ba no baako no ksee no?) Ketewa no,
 ksee no. (Aden?) Sbefaa ketewa yi
 ksee afi dee, ^{Ante} ise, me ne me maame ye
 aka. (Se woaye no den?) Menyee no
 hwee. Menyee no hwee. Eye sbiara nwanwa)

(A0) Ibawee, naano yi ara a me maame wuiie, da no koraa na meyare. Enti mowo ha, na meko dskita, na manonom aduro a meko, ste akondwa mu ha, na efie wuru te ha, na ose na uo maame aye wo deen, na uose wo ne uo maame ye aka? Ise Ante, eho ara na nisuo. Ei, uo maame aye wo deen? Efie wuru kae kae kae kae, eho ara na mese "sister" monsoe. (Kure se nasem paa ne sen?) Inni "point" biara gyina so. Naano obi ko aburkyere, akse na ose hwe wo maame, nripe nriinaa na yehwe nripa, ma yeko beto yen? (Ee!) Wo maame aye wo deen? Ise, eho ara na osu. Wanka "stony" biara ankyere na (Biribi a eha no) saa (Ohia mpaeb). Bo mpaee ma no.) Mpaee ara na me dee mebo (Bo mpaee ma no. Eye bonsam.) Ante hwe, ano nko ara na anka nadawroma, bosome so a, ose e, ne ba no uo me nkyen no, ode me kyeree owura bi, maame bosome so a, ko na kogye sika kakra fa to aduane di. (Ige) Mekos owura yi ho. Afei dee zbefaa kaakyire ksee a, Ante worim zbonsam, ne nnooma, afei dee, afe ne akyire ni, kapre mmaee da. Nkwadaa yi, ne nuanom koraa zne yen ye aka. (A0) Ne nuanom mpo zne yen ye aka o. (A0 aden? Na wowu a zbeba?) Ise, maye cassette koraa bere no a, ode beto nsuo mu. Enna mese mennye cassette. (Bo mpaee ma no.) Mpaee ara a na me dee time biara. (Wo dee ka kyere Asurade) Asurade na mene no di me tirim asem.

(Eye abonsam) Ante (Yei se zhye wo awere-
 ho) se ewiase, sete, meka se me dee
 menim akuraase pa. Menim akuraase.
 Mese Kane no na, yengyi yen bomba latine
 no, woko toilet na wobehwe na aberewa
 wei, na stwe nabua bum, bum na waba
 na wabene. Wose eii, zbae seesei
 wabene? Nani bere, ebini, toilet koraa
 a, Awurade se, yeadidi na afei yengyi
 yguo no, wonhu se nripa ani bere?
 (Aare) Tso. Nripa ani bere. Enti yehunau
 se ano na (zbehwe woo) zbehwe me no,
 wahenu dee abonsam. (zbae wode no
 koo akuraase? Wode no koo wo kurum?)
 Ah se me kurum dee se ehanom yi a.
 (Ehee) Kenyaase ha yia. Yenko akuraase.
 Se menim se ano zko kakra na waba
 yi, zko kakra na waba yi, ennye nripa
 ya Ante? (Hoo) Yebae se wonim se
 zko a na waba, zko a na waba. (Bo
 mpae ma no) Wakosi dan ari baabi.
 Obi na ete mu Ante (Haish) Wasi dan
 ari Mpankrono. Me dee menim ho. Mese
 mempe nhwe koraa. (Woo) Wari dan.
 Me nso mehae obi dan. (Se wote ho
 koraa a wobetumi asiese me. Wowo fie
 a. Bo mpae mmom ma no) Mpaebos dee
 Ante. Seesei, seesei, yeasse, Wukuada
 koraa, yeaso mpaebos a yedi adansee
 akese, akese akese, aman so, aman so.
 Yeaso Wukuada mpaebos firi anapa
 non-krom kapem dan ko. Enti labiaga
 mede dan Awurade. Na Awurade de

biribiara nso no ye. Ino dee ampe ntem na
 wadi ama yen (Yes) Yen dee yenni twen
 honhom, se yen biribi a (aane) yepe se yeka
 kyere no nne ara na waye ama yen. Awur-
 de nso dee suw, ntobasee. Enna ode ye enno-
 oma. Enti Awurade no ara na mede adan
 no Ante. (Wode adan no, wo dee sugu Awurade so,
 Awurade beye) Na eye zbiara nwanwa. Me mma
 yi nketeusa nyinaa, ei maame sister Nana
 Ama paa eni? (Nho, ho) Nana Ama paa nie?
 Woko aburokyire wogyaa wo ba yi ho afe
 ne gyama bosome num na wo ba yi anya.
 Akwadaa yi mahwe no ara na wanya mfe
 nkron. Wobefaa no ksee a, afei dee wo ne
 wo maame ye aka. (Hoo!) (Nho) Ino me
 ye aka. Ino me ye aka o. Me maame
 wuiie yi, kwadaa yi, ose wo maame
 wuiie, me ba yi antumi anka se ebia;
 nso, saa akwadaa ono, menyem no, mewoo
 no, bosome nwstwe na menyem baako (Nho)
 Enti na me ne, ne ntam; enti me maame gyee
 akwadaa yi ode ne hyee nakyi, manso ne
 mu. Ose nso ne mu na obeye tantantan. ;)
 Enti me maame faa me ba yi na ode ne
 hyee nakyi. Na menyem barima. Me maame
 hwee ne maa me saa. Na anka wo, mannye
 wo biribi mpo a, se maso wo nsa de wo
 ako Roman Girls' school. Saa mmere, wok-
 twere akwadaa din a, woso kanea o, kanea.
 (Aane yede ne ahomanakye) (Ehee) Ahomana-
 kye na wokstwere akwadaa din; sukun.
 Wosmo nyinaa (Nho) Wei koraa dee, mektwere
 ne din, yese fa aboa baako. Okofa num, na!

"mistress" no usama no de akogu ho. (Nho) Na wakofa du aba. (nho) Saa wei. Saa mmere no koraa na Day Nursery, na Day Nursery, afei na Day Nursery eba so. Na Day Nursery nni ho. Enti akofa abos no nan na ide aba. Ise fa kogu ho. San kofa nsia bra. Saa ara na na yede twere nkwa-daa din. (Nho, ho) Woko sukuu a, anadwo "three" na woas kanea. Wodi mmirika baba baba na usakogina sukuu mu ho. Na mahwe wo sukuu. Roman Girls' school, nkakra nkakra nkakra. Wodee mpo woantaa so, woko nohoaa na wose wobeta so. Wei dee store so, toaa so, toaa so, toaa so. Ikreee nohoaa nyinaa. (Hoo) Ennee adesua na etia no. Ne nuanom adaworoma. Enna wobesraa me. Mpo na se woaks na wodee Awurade adom wo nsa aka wo papers na ^{anka}woaye; Ennye wo na wobehwe me ama me aduane. (Hoo) Wasi dan mennim. Enti Agyeiwaa dee, ise meko akshwe fie ho, maame. Iko baare, da no mawie aduane ise onni. Na mese aden wonnidi sen? Aden na wonni? Ise maame, na Sister Nana Ama asi dan wei asi baabi, na, yen nso so yete baabi? (Nripa te mu, wawie?) Wawiewie bi a ewo se nripa tena mu. Flat mmienu. (Anka eno dee wobetumi atena mu koraa) Ah wobetumi, wobetumi. (Obi ben n'ete ho?) Agya, obi na ehwe ho. Nso Ante mete ha no, eye a na me dee, Awurade na mehwe no. (Saa wudwene ho a ebeha wo) Aane. (Enti fa ma Nyame na bi mpaee mmom ma.)

no, se Nyame nsakra no.) Aane, aane. Naano
 na mese Awurade, me saa nipa no, awoɔ kaa
 me koraa metua hwee, (Hoo) Ansa na meko
 "midwife". Efise me mma yi nyinaa mewoo
 yen wo Ante Aggie ho wo suame. Me
 mma yi nyinaa suame "midwife". Ante Aggie.
 (Nho) Enne; na wo papa kofi. Atia abors-
 san no so. Enne wasi ne dan. Ante no koraa
 ne mma abefa no ko aburokyire. Me mma
 yi nyinaa, suame na mewoo won. (Tso) Na
 wo; wo mahwe wo ama wo se afifi a, wodee
 wonhwe me mma me dee ntutu. Noaye akate-
 sia. Naano metee ne nka koraa yese ako
 ne nuansom ho wo America. Na me na mete
 ha na metee na mehaahae. (Bo mpae
 ma no.) Enti me dee, se kane no a, ebia na
 woakstena kumfo ho, se me ba yie, she
 madamfo bi, mente baako nka. Oyi a ose,
 "sister" Abena baabi yeko a. Na mese me
 m'Abena me dee mennko baabi o. Me dee
 mehwe wei nkoaa. (Ngo) Wei na mehwe
 no o. Ino nkoaa. Menni baabiaa. Papa
 yi na mehwe no. Dee Awurade de me
 Besie biara, mehwe Papa yi (Nho) Enti me
 dee menni baabia meko. Mehwe wei nkoaa
 Ino na, dee wasusu no wo tire mu, dee
 yeakyekyere, Ino na onim. Ibiara nnim.
 Enti me dee menni baabia. Mehwe wei
 ara. Dee Awurade de me Besie biara
 mepe. Enaano, enti owura yi dee eye
 a sbisa me dabiara. Master John. (nho)
 Da biara. Nnansa ne nne koraa sbisaa
 me. Intwerez me da. (Nyame wo ho) Enti.

Awurade no ara, na mode masem dan no enti.
 Ets da bi a na, se ene kane no a, na mennim
 Awurade no dee a, me nso fiber wo me
 ho paa; na makats "beer" na manom, na
 meyare. "Beer" no baako koraa menom a
 meyare. Metumi ayare ada ho beye ebia
 bosome mmienu koraa na menssree.
 (Ense se wonom) Na meko dokita. Na enne
 nso dee Awurade osakra me enti (Aha)
 Menni biribiara. Eye a na mode me nan agu
 ho. Na makasakasa akwere no. Na wama
 me mmuadee. Saa ara na, meye. Enti me
 maame dee, e, Awurade no ara na mode
 me biribiaa dan no. Kyere se aye se
 nkwadaa no, ^{Koraa}bonsam atwa wonom ani.
 Dee ewo se anka yeye ma me no, bonsam
 atwa yeani, bonsam atwa yeani. (Impe
 se woani gye. Bs mpae. Nyame beye.)
 Mpaeb nkoa, mpaeb nkoa, na kyere
 se wo maame meye. Ets dabi a, na nkrfo
 yi, yeye beye mmienu ana mmienza nso
 eye a na, mmere bi wo ho ana metete.
 Na sibi nso koraa dee baako pea, otumi
 ma ne ye adee. Na me nso me dee na
 afei na Awurade na aden? Nanso Awurade
 memmu wo fo se, enne wo ye. Ebia meye
 saa bi a anka, menyaa dee obi anya a
 anka mente ase. (Yes) Hoo. Enti eye a
 na memma mani mmere se, obi aye sei.
 Ets da bi^a mete ho a mese ah, obi dee
 baako koraa kudu nohoaa, otumi ye
 nnooma akese akese. Na aden na
 Awurade, na aden, woye me deen?

Na mapagya mani ahwe Anurade anin. Se
 mmere no nsoe a, wese Anurade mmere wo
 Nanso sben yen nkyen ha. Yekasa yi
 koraa a yeka yi abofo di yen nu (yes)
 Abofo wo yen nkyen ha bi. Na yenni ani
 na yeahunu enti. Enti "time" biara eye a
 na made me biribiara adan wo. Se ono
 dee biribiara nso no ye. Ehee. Enti nkwa
 na ehia. (~~Nyame~~) Hoo. Nkwa na ehia. Wow
 nkwa a wow biribiara. Hee. Enti me dee
 mepere me biribiara ho. Nkwadaa no
 mere yen a aka no dee, eye a, maame dee,
 mese ei, mo dee momfa gidigidi. Yefini
 baako na yeako mmien. Na wo dee wofitie
 no ara, na biribiara awie pe ye. Anurade
 na ema biribiara awie pe ye. Nka se
 wei aye sei na me nso made ammirika.
 Me nso mekye bi. Ee, enti ntoborere ma
 nkunim. Enti wo maame dee. Naano
 afei meyeere a koraa mani abere, metee-
 tee. Na meye nkwadaa se dabi. Metete.

Se yen fie dee aburua dee bebree. fie
 ne bebree. (Nge) Nanso, me ankasa me
 maame yi, he onni bi. Yen wofanom,
 yewuwu gyaa yen yie, he yen a yebefa
 yeafa. Me maame nana no, woo no baako
 pe. (Nho) Enti menni maame ne wofa.
 Wofa no mewu bi wo ho. Nanso me ara
 me maame dee onni nua barima. (Nho)
 Se ewa se me nso menyee me dee na
 daakye se menni ho koraa a, nkwadaa
 no nso so; fidie hwenhwan a na eko
 nenkyi. Na ono nso ahunu se ehia, me

nso me maame nasefoo nie. Na mef^oso a,
 afei dee, me ho atyere me, atyere me, atyere
 me, atyere me, afei dee, mese metu ako
 akurase. metu. Kuram ha na yewoo me.
 (Hoo) Yewoo me Roman Hill. Saa mmere
 no me nana se, me maame se se, "midwife"
 wokofre no, ^{ba wo fie,} na sabegye wo awos wo ^{wo} fie o.
 (Ee, Kane no woahumu?) (Aane) Aane. Saa
 na woomo ka kyree me. (Nge) Enti,
 wokofre "Midwife" no na yewoo me. Na
 onua, ei! Saa dee dskita dee ne ho ye
 hu. Yese yewoo me, me nana one onua panin
 bos atwedee. Ise aden nti na me nua no
 akasa. (Se edeen?) Ise yewoo me na me
 nana baako se ei! Seesei ara me maame
 awo, dskita nso ne ho ye hu o. Na kyere se
 biribi wo mu enti se ennye dskita dee a,
 (eane, anka ~~omwo~~ ntem) Anka omwo ntem.
 Yese eho ara na me nana nso, iso wa, Me
 maame dee zye. Me nana no so wa. Ibaa
 kakraka tenten. (Ahaa) Ne nua no nso
 ye kookorowa. Ine ne nua no de atwe-
 dee gyinaa mu; se aden nti na waka
 saa? (Nhoo) Na oho, wawo ne ba baako
 pe. Wawo banima, wawo baa se, ei,
 dskita nso ne ho ye hu ara. Na kyere
 se, ennye dskita na eyeeee a anka
 wobeye no biribi ara? se woahumu?
 (Nhoo) Ho, ho, ho, ho, ho. Enti yese yewoo
 me wieie, ei, seesei wawo, ^{ei} ennee
 dskita nso, ho wo hu. Enna etwie
 aberewa. Na ise ennye dskita enti a,
 anka wobeye den? Yese one ne nua no.

de atwēdee tentam. Nipa a ha, ha, ha, ha,
 Nipa a wo ba awo. Wo ba awo. Wonka-
 yii no koraa emmaa fie na wo ne wo
 nua ebo atwēdee. Ise waka asem ana
 natia wo. Se ennye dskita dee a,
 dskita ho nnye hu a. Na kyere se
 anka wobeye den? Ennye dskita ne
 Nyame^a na kyere se anka wope se nipa
 no wamma no ehwo anase anka wokum
 akwadaa no koraa ana woma maame
 no ye deen? Se woahune? (Hoo)

..... Ise ennye dskita ho hu.
 Ise okosoo ne mu na ise ennye dskita
 na ne ho ye hu a, anka wobeye den?
 Anka wobeye den? Na se nso dskita
 nso ne Nyame aye awie. Wawo baa.
 (Hoo) Enti besen ko. Afei yen wofenom
 se gyae Akosua. Wo dee wo de koraa
 fea. Wawo banina, wawo baa ama
 wo, wo dee ye koom. Ye koom. Ante
 mete ho yie mawo nkoon o. (Hoo)

"Nine": Baako na enni ho. (Saa) Hoo.
 "Nine", Baako na enni ho. (Saa?) Mawo
 nine. Baako na enni ho. Na kyere se,
 aberewa no dee a zbeye nyinaa
 na maye ama no. Enti me nana
 te asee no, na znni me ho agoro
 koraa. Enti eto da bi, mawo ho a
 na mese ei, Asurade. Ebi wo ho
 a nkwadaa no beka sukuu fiis.
 Baako ko, "Day" Sukuu. Saa mmere no
 koraa yennye dendan. Na wokoo "Day"
 koraa ba fie "thirty"; day. Bosome)

mmiansa "thirty". (Ahaa) Iba na mese
 ei ko na menni bi. Ko. Me nana se
 ye konna wote. Wo dee Awasade
 n'ebeye ama wo ~~ebeye~~ wo na wobeye.
 N'ope masem o. Ye konna. Awasade na
 ebehwe wonnom ama wo. Na ennye wo
 na wobeye. Nkwadaa yi papa awu
 agya yen. Papa yi usiie na nkwadaa
 yi ketekete. Na menyem, baako na
 menyem bosome nsia. (Ehee) Na
 papa yi awu. C.P.P. ne Mate Me Ho
 "time". Papa ^{bia} a yeboo no tuo, se
 Ante wotee ^{Ebia wo b'bi} a yeboo no tuo wo Kadje-
 tia no? (Hoo) Kadjetia no. Atwemono
 no mu ho no. Papa yia o. (Ahaa)
 Papa yia o. (Ei, wo kunu) Papa yia
 o. Aane!! (Na eye sekam?) Yewo no
 sekam. Eda no na na, C.P.P. ne Mate
 Me Ho yee eko kesse wo kuu mu ka.
 (Na mesua) (Aane ye Nkrumah mmere
 so) (Ahaa) (Na zye C.P.P. ni?) I no
 dee, papa yie dee, na zye Mate Me Ho
 ni. (Aaa) Ite Baffour Akoto nom nkyen)
 ho. ("Araa ho) "Araa ho. Ne fie, ne wofa
 fie, ene Baffour Akoto "street" no
 hwe anim. (Eee.) (Ahaa) Na ne nua
 nso, efie wo Asawasi. Na ne nua no
 nso eye C.P.P. panin papa papa
 papa papa papa. (Ennee ntiri a. Me
 papa ne ne nua, saa na na wonnom
 tee.) HEE. Ne nua ye C.P.P. panin
 papa papa papa papa papa (Ahaa)
 Na papa yi, "cement" a na i no dee sko.)

Takoradi Kofa. (Wokuna) Aane (Cement)
 Aane "cement" na zko Takoradi (Nho)
 saa mmere no na krasin mu, "gallon" na
 krasin kyense mu. Eno na zko fa.
 (Ahaa) Eno zko Takoradi a, eno ara
 na zko fa (ahaa) Nadusuma ara ne
 no (ampa) "First" na zye "carpenter"
 (nhoo) Na zye "carpenter". Zbo dan so,
 yeyeyeye nnoomanom. Na akyide yi
 zgyaeee na zko afuom koda kakra.
 (nhoo) Ine ne nua na zgya maa ne
 nua no na, zko kwan so. Enti mewoo
 weinom nyinaa, na krasin, fie ho, me
 na na me supply krasin. Kyere se krasin
 graa no, (nhoo) yede bre me a, mede
 so egya. (nhoo) Enti me ne wo wo fie a,
 wonni krasin a wode so egya a na mahwie
 ebi ama wo. (ampa) Me fiefo nyinaa maa
 yen krasin. (Ahaa) Wonni a mese megya
 graa no. Mogye. Wogye na wode ma woom
 a eye graa no a, na waye no yie, na zde
 dua, (nhoo) na zde ato asee, na wode ko
 nsuo. (nhoo) Enti na ewiase dedesede. Na
 na ewiase nyede. Mahumu nnooma nkakra
 nkakra o. Sire num. Yede ma wo a wobe-
 temi de bi abo ampesie. (Hoo) Sire num.
 Kane sika no koraa na mewo bi wo ho.
 Sire num. Wode bi bensa ampesie. Anpa
 "breakfast", nnon, na wode akama wo
 kuma na zko adusuma. (ampa) Ehee. Ansa
 na anwumere wanoa aduane. Sire num o.
 (Hoo) Eso wo. (Eso paa nanso woye adusuma
 biara a wobe nya no ntem) N-hoo. Woye.)

aduruma, e, wobanya nkakra nkakra ats wo
 ho biribiaa. (Nho) Wobanya nkakra nkakra
 ats wo ho biribiaa. Wobanya bi adi. Enne
 nso so, wobebre saa. Sika yi nso wo. Tso.
 Enne dee. (Na ebeye mmere ben na aye
 dendeeden saa? Woahu se Nkrumah pen so,
 na ennye den saa. Na eye whan pen so na
 aye dendeeden?) Ante seesei ara (mente
 asee) Aha, Ante seesei ara nso, dee mafa
 no kakra wo wiase, ennipa no nso adosso
 (nho) Enne nnipa no adosso woahu? Hwe
 "first" yi sei, yenyini, yenyini ansa na
 yeawo. (ampa) Ansa na se wobeye bra
 koraa wo la a woaye. Enne nso nkwadaa
 no keteketekete na waye bra. (Aha) Na
 wawo. (nho) Woahu? Afei "first" no, se yen
 sei na yesuro barima. Woahu? (Aha)
 Yesuro barima. Barima koraa, obi ne
 wo bekasa, koraa no a, wobeye. Enne
 nso nkwadaa no, yensuro mmarima. Kete-
 kete na wawo, ketekete na wawo. Woahu?
 "First" no, dee ama aye den kese; nnipa
 no adosso. Me dee megye di se nnipa no
 adosso o, Ante. (Nho) "First" no na nnipa
 no nso. Na yenyinyinyini ansa na
 yeawo. Me sei maka se mewoo me ba
 wei koraa na manyin kakra. (Saa, na
 woadi beye mfee sen?) Tso. Mewooe na
 manya beye mfee beye dunnwstwe ana?
 Eno koraa na kyere se, mepe ne ntem
 ntem. (Hoo). (Aha) Woahu? Na kyere
 se me maame, yeawo no baako pe no,
 (ahaa) yeawo ^{maame} me baako pe, oho nso;

wawo barima. Wawo me. (Ehee) me papa se
 sde me k₂ sukuu. Me nana se dabi dabi
 dabi dabi. Hwe!! (Ope se wowo ansa)
 Ahaa (he, he, he) Me nana, odi ne ba no
 baako pe. Inoo "first" wawo barima. (Nho)
 Wawo dee ita so mmienu, wawo sbaa. Na
 me papa se sde me beko sukuu. Me nana?
 (Nho) Ino nso so, zye Kumaseni (E, E, saa)
 Onim ha. Zye sbaa. Nani ate. Iso. Ina.
 Ise hwe, me me ba baako pe, memma wo
 mfa no nko sukuu? Mampene. (Nho)
 Mampene. Me nana bra. Na makodi me nana
 akyi o. (Nho, ho, ho) Makodi me nana akyi
 woaku? (Ahaa) Kyere se ope wasem ne no)
 me fie, seesei, me fie a mewo mu, mabusu-
 fo, wosnom nyinaa ye nwuraba. Enti
 asem ba fie h₂ a, na mabre paa. (Ahaa)
 Kyere se biara beba no, na wakoko ne
 ho; se obi awu asem na moka no o, (Aane)
 Na wakoko koko ne ho. Me nso Asante asem
 nyinaa me nana kyeree me. (Ahaa) Obi ba
 wobema no akwaaba. Wobebisa no kwan
 so. (Ahaa) Ayie aba no o (Ahaa) Wosmo
 nso so, ayie aba, obi a sbehana ha. (Ahaa)
 Wo nso so, ebia wo nti na onia aba. (Nho)
 N-hoo. Wo nti na onia aba. Woammisa
 no kwan so. Woamma no akwaaba. Eshwan
 nti na sbaeee? (Aane) Sbeye deen? (Nge)
 Ennye saa na ye ye no. Enti ayie ba me
 fie a mabre paa. (Aha) Asem ba a, kyere
 se Kumaseni biara a sbeba biara,
 maame akwaaba. Na anpa yie? Na
 Ino nso so, Ino aka ne dee, na me nso so.)

ebia sei ne sei ne sei. Na me nso so, mede
 ha dee na mede abo no. (Nho) Se ebia
 nso na ewo se mesa ma no a na makwa
 ama no. Me nuanom nso a aba no, pii gu
 Nkran, (nho) pii nso wo ha o. Ebi "doctors".
 Enwuraba akese akese akese. (Nho) Na
 yetete akwira na mabre saa, enam se
 manko sukuu no nti o. (Aare) Enti menim
 Asante biribiaa. (Ahaa) Menim se maame
 wei ofiri fie wei mu na ebaeee. Ebia
 Asantehene koraa, ne nua mmaanom, na
 yeaba. (aha) Baabi a yetee no ennye.
 (aha) (ehie) Na makpe baabi kamakama
 kama, (nge) Nananom aba. Na yede yen
 akstena ha. (Ahaa) Naano sei, me nua
 baako, akwuuie wo aburkyire. (Ahaa)
 Wobae no, na yen fiee, akasa akasa
 bi aba ho enti ewo se yebededa no Ash.
 Town koraa yeanneda no ho. Na me nua
 Asuraba keteketekete, akwadaa; (ahaa)
 wo^e woko Santasi kwan no so, nye
 tikyani. (nho) Wasi fie kamakama wo ho
 se, eho na yede ne nua no beko. (Nho) Na;
 mehwee na Asantehene ne nua mmaanom,
 ne wofaasenom, na woznom aba. Yebetkya
 me maamenom a yeaka no. (Nho) Baabi
 a woznom tee no na eho nnye. Enti medi
 mmirika, mekofaa akondwa mese nana,
 akondwa no bi wo ho koraa a, ebia na
 paninmu no stena so a, wampe. (Nho)
 Mede mmirika, na makayi akondwa no bi.
 Nananom eha na ewo se nananom dee,
 yebetena. Me nuanom nso yeeye nwuraba.

enti, wansare koraa. (He, he, he, hee)
 In sare o. Manki sukuu no nti adusuma
 bone biao^{me} (wo na wo beye) na meye.
 Wo ahe? (Ahaa) Meye panin dee, enso so,
 asem no ba saa a, seesei a me maame
 awoo yi, ne nuanom, me maame nuanom
 wo ho. (Ahaa) Me ne wunom nyinaa ye
 baako. Na mayi me kaba. Na masesa me
 ntoma. Na mayi baako, na mede baako
 maye saa. Na mayi maha nyinaa o. Na
 me ne me maame nuanom nyinaa aye baako.
 Enso obi wo ho koraa a, me ne no nyinaa
 ye "date" baako. Enso o no dee zba yi,
 wabo ne duku kama kama, na ne "watch".
 Mefi fie ha yi dee menim se, asem ato me
 seesei no koraa, memfa watch mma, (ahaa)
 N-hoo (Asantefo koraa dee yenye no saa)
 N-hoo (Ahaa) Aane Asante. Mani abere.
 Me biribi ansu "Watch" memfa mma me
 nsa. (Wonye asomade) Mentye asomade.
 Memma "watch". (Ahaa) Kyere se mani
 abere o. Yewie ne nyinaa na se meko
 me baabi a, ennee metumi aye. (Ahaa)
 Na awaraba nso dee zba a, ne "watch"
 to no. Mape time a ennee me nua no
 na mebisa no. (Ehe, he) "Sister" abo sen?
 He, he, he, hee. "Sister" abo sen? (Hoo)
 Eii. Ebi koraa a meko yi, mamma
 nkwadaa yi sika ennee metu mmisika
 ako fie. Non mmienu abo. Meko fi ena
 ebia makoma nkwadaa no na yeako
 dusan. (Ahaa) Na masan, asan matyi.
 (Ehe) Na maba, na mabe ma. Ana biribi

wo ho a, na mabekyere wushom. Monye wei.
 Monye wei, ebia me nso mewo ayie no
 ase. Se woahu? (Ehee) Enam se sukuu
 no a manko nti. Se me nso meko
 sukuu no bi a mennye o. (Saa?)
 E, meko sukuu no bi a mennye. (Se
 zbiara ye "high" zbiara beye high. He,
 he, he) Me meko sukuu no bi a mennye.
 (Ahaa) Enti ayie ba a mebre saaaa.
 mebre saaaa. Mekyia kyia. Mema
 akwaaba. Mebisa kwan so. Fa wei
 kosi ho. Wei aba yemma no nsa.
 Panin mu wei ofiri ha na ebaee.
 Yenyee no sei. Ino nso ofiri Nkwan
 Baee na wabetena akyesi o. Nwo
 Kumasi. Nkwadaa no bebre koraa
 wo Kumasi ha. Me nuanom. Obi wo
 ho koraa a, yewoo me ne no pe.
 (Ahaa) Enso so me seisei, maye panin
 akyen no. Enam se manko sukuu no
 enti. Minim biribi; efie, abusua me
 nsem. (Aane) N-koooo. Woahu? Enti,
 enam se baako pe no a, na me maame,
 nana no odi no no enti, (ahaa) wamma
 me anko sukuu. Enti me "sister" bi
 wo ho. Akwadaa yi a zbesyee me ho
 sika yi; me "sister" kumaa ne ba.
 (Nho) Na me ne no wo ha yi o. (Nho)
 Me maame kaakyire ne ba. (Nho)
 Ino nso saa na ne nana yee no.
 Wamma no anko sukuu. (Nho) Iko
 sukuu a; na "Roman Girls' School"
 nso eben yen fie paa (Nho) Ash-Town. (1)

(Aane) Aha. Na ebo beye dubaako na,
na zba. Dse yeabo wo? Tikya abo wo?
(Ahaa) Betena ase. Woro atadee wo.
Bra na yenma aduane. (Ehe, he)
Nana akofa he, he, he, he. Wakofa
ampesie, na zde awi gye so. Na
wahwie ngo bebree. Wapats abomu,
na wahwie ngo bebree. Akwadaa na
didi wie a, dse tena wo baabi. Noksee
yeboo wo? (Nho) Dee seesei zbegye
sika, ne maame. Enti ama n'awo
bebree. Wawo nson. (Ahaa) Eye atete.
Woannya banima anhwu won a na ikwadaa
na, yeayeye basaa. Enne Ghana abrats
ye den. (Nho) Me yeamfame anko
sukuu enti dee, makyisi mma mmiewu,
(Ahaa) Enna zno dee zko sukuu. (Ahaa)
Na zye awuraba. Enti zno na meka
se, zno dee zwo Nkran. (Ahaa) Zko
aburkyire a na waba. Zko a na
waba. Zko a na waba (Nho) Na
kyere se, zno koraa no, zko sukuu
no, na "Roman Girls' School" ntafo
mmienu bi, woomo, sister nana Ayiwa,
(Hoo) Enana nom na, ntafo mmienu bi
no. Na woomo kyere adee wo "Roman
Girls' School". (Aane "sisters" nkorowa
nkorowa mmienu no. Woomo kyeree
me adee pen) Ahaa. Na yebo me
"sister" kumaa no. (Woomom ye anuafos)
Aane ntafo mmienu. (Enti me koraa,
woomom kyeree me adee pen) Aane.
Me karee yi se woahu? (E) Na

baako ba me "sister" no abaa, maa ne
 beaee. Se Kane dee na yetwa abaa.
 (Ahaa) Na me nana efuraa ntoma
 kstenaa 'Roman Girls' School' kwan wo
 ano. Idii awuraa yi atem saaaa.
 (he, he, he) Idii awuraa yi atem.
 Na nso so, me ante ketewa ye dskita
 panin. Seesei sasa Tech. (Ahaa) Na
 ano saa mmere na zkyere adee wo, kuro
 yi de sen? Kuro akese yi bi so. Zbaee
 na zse oh, meserew mama, fa kye no.
 Me maame ketewa ne no. Na wonim
 se, zye aberewa. Enti mepa wo kyew
 gyae. Na zse zmma akwadaa no; me
 sister nna sukuu biam. (Hoo).
 Enna me ante yi, Ofi ne "station" baee
 na zbejaa kyew saa. Enna me
 "sister" tumi ko sukuu. Me nana,
 wok sukuu, yetwa wo abaa pe
 zse gyae koro (Eh-ish) NKo. Yeabo
 wo? Wokzee yeabo wo? Me ba wei
 ko Opoku Ware sukuu na saa mmere
 no, yese homo, yese yeahomo no. Yese
 yeko sukuu ho no, na yeak styere, aji,
 atwera. Apantkyerene (Aane) Na yese
 yede homo watom. Na kyere se
 wokkyere apantkyerene ba a, na
 woatwa. Na ano nso, mmaboro nipa
 bi (Osuro) Osuro. Enti na ne ho woso
 saa. Zse Abena, mese ei nana, saa
 mmere no dee koraa, na ewiase nte
 se nne yi. Na ano zko ne sukuu
 na memma ne nyaae ko. Nana mfa wase.)

mmesi wei so. Nana mempe saa. Kwaku, ko
 sukuu. Onim adee nso. Onim adee. Kwaku
 ko sukuu. Woba a nka wasem, wofini
 akwama ba a, nka wasem biara nkyere
 nana. Nana dee sho na wama yeanko
 sukuu (nho, ho, ho) He, he, he, he. (Woka a
 omma woko.) Enti woka a omma wo nko
 enti ko sukuu. Enti me nana no, me ene
 me maame kaakyire no, wamma yeanko
 sukuu. Wei maame. Dee seesei abegye
 sika no. (Ahaa) Enti ama Enka onnyini
 nanso wawo nson. (Tso.) Nson. Wei ko
 college. Enne sukuu basaa. (Hoo) Wei ko
 a, nbaso yi koraa, yen "pass" no papa. Na
 woaher se adusuma wa ho. Kane no akwa-
 daa no, sho kakra koraa a, na wanya
 adusuma. Na sho ara temi de ts nadee
 koraa a ode betutwi ne se ana ne
 samina. (Nho) Enne yi nso, ne nyinaa gye
 se wo na ese se woto ma wakwadaa.
 Enti baatan wote ho, wo mma beye se
 mmiensa ana nan a na wotee (Nho) Na
 me dee mese megu aban anim ase, kyere
 se, nriipa no adaso. Dee ama nasem aware
 ho o, nriipa no adaso. (paa) Kane no na
 nriipa nso saa o. (Nho) Kane woahu,
 na yesu nriipa. Wobenyini ara a, ansa na
 yewo baabi se se, wobeye bra. (ahaa)
 Yen sei, yekyima yen. (Aane) Wodeye
 se, wodeye beye se mfee dunsia ara,
 dunsan a, (nge) wo maame, waketa akyre
 ne nuanom nyinaa. Yawda^{na} na yetaa ye
 ene dwoada. (Ahaa) Na wo maame akotots

nkosua. Wato akoko, odwan, bayere, biribirara,
 aduane biara a yedie, ka ho. (Nho) ^{bia}
 Na se yen sei a yenim kuro mu ha kakra
 enti, na wo maame wakabo nana Asante-
 hemmaa amanee. (Nho) Nana meka me ba
 ano. Enti na se bia yebegoro wo bra a,
 (nho) ne kurum, agoro no wo ho. (Nho) Na
 wo kurumfo na yeaba, anpa^{na} yeabebo
 donno. ton ton ton ton ton ton ton, na yede wo
 asi ho. Yeafusa wo ntoma 'white', (ahaa)
 "white" na yede wo asi ho. Anpa. (ahaa)
 Yede wo besi ho anpa saa, na yede
 kente; adwinasa, na yede ahata wo so.
 Se woahu? (Ahaa) Nho. Na yede akata
 wo so. Yekata wo so saa a, ebo non mmiensa
 a, na Asantehemmaa (ahaa) wama ne
 neanom (ahaa) beye mmiensa ana mmieme
 (nho) Na yeaba. Na yeabetena ase. Na
 yeakwa, nsuo, Subini. Subini nsuo no
 a eda ho no, (aene) ahaa, na yeama akwa-
 daa ako ho, na woakwa bi. Yeaba a,
 na yede asisi awia mu. Na yede yaawa
 fefee fe; yen maamenom wo yaawa
 akese o. (Ahaa) Nho. Na yede asi efie
 no, efie a wotemu no mfinimfini. Na
 mpanimfo yi, yete ho. Na yeakum
 odwan no. Na yeaye adee bi yefre no
 etujim. Yede odwan no mogya no na
 eye. (Ahaa) Yede ne mogya no ye
 abe nkwan. (Ahaa) Me koraa merim
 ya. (Saa?) Hoo. Odwan no mogya no, na
 yeayi asi ho, na yeayi odwan no yam
 adee. (Ahaa) Na yeakyeke; kamakama

na yeahohoo ho, na yede gyee ne, tamantose,
 na yede abe nkwan no asi gya so a, abe
 nkwan no abene no, kakra na yeahwie
 mogya no agye me. (Ahaa) Na gyee ne, mako,
 biribiara wo mu. Hwaa, eye de papa papa.
 Da bi me kuru maa; me "sister" ne kuru maa
 me beyee bi Nkran maa ne nnamfo mfante-
 fos bi. Eye de paa, ene boodee ampesie.
 (Ahaa) Se woahenu? Na woaye. Na e,
 yeafufu bayere to. Na yeafufu boodee
 to (Nho) Na yeakum akoko, na yeawo fufu.
 Se woahenu? (Aane) Na yeakum akoko
 na yeawo fufu. Na nananom nuanom
 na yeabetena ase. Na Kumasefos mpa-
 ninfos no nyinaa, na yeabetena ase. (aha)
 Nho. Wei ba a, me koraa menyem me
 ba wei, na mesi me nnooma wo pipe
 ano, obi bree me sire, nson. Ise meye
 akwadaa papa enti. Na menyem o.
 (Ahaa) Na maame no se, meyeeee na onni
 ha. Enti na wabeteye me sire nson. Wo
 nua wei ba a, sire du, na zde abre wo.
 Pn ko, pn ko ne sire ko, na yede abre
 wo. Saaa. (Nho) Saaa na ekwere se,
 annwumere no, yebos non mmiensa a, na
 yewo nana bi wo ha. (Nho) Kumasi ha
 o. Seesei wawu. Wawu no koraa anka
 obi foforo wo ho. (Nho) Na waba. Na
 yede wo abs nsuo no mu. Mpem mmiensa.
 Subini dee no o. (Aane) Subini no.
 Na yede wo abs mu. Na yede wo abs
 mu. Na mmeawa no, yeakasa kasa. Me
 dee menhenu asem no ka, (Ahaa) EHE SE !

Awuade, Emma wo nwo ba, na wonnya
 Kenu papa. (Nho) Ehee. Na yeabo mpae
 saa ama wo. Afei na na, yede pepe" no
 bi, na yede adware wo. Na yedware
 nos no, yeyi wo ho nyinaa o. Jen maame
 nom wo tma fefeefe. (He, he, he.) Aane.
 (Ahwenee no.) Ahwenee no. Tama. Kaka-
 ka; se nan, nsia, na yede agu woasen
 mu. Me koraa me dee, yeyee no saa.
 Asantehene ba bi; na yegoro no, yebegye
 (ahaa) kamaa no, ahenfie. (Ahaa) Na
 eye fe. (Ahaa) Enti adehyee no hunuie,
 na yebegye korre. Enti yebedware
 nos no, yede wo besi kyense mu. Se
 yebehunu se ebia wonnyem. (Aane,
 ampa) Saa enti. Na yeayi wo ho nyinaa
 Na woadan woani ahuwe ha. Yebehwe
 wo to. (Nho) Yebehwe wo ha. Yebehwe
 wo ha. (He, he) Na yeahu se wonnyem.
 (Ampa) Wo nufu. Yebeyi wo nufu so
 saa. Na yeayi wo nufu yi, na yeahu
 ano nyetuntum. (Aane) Biri biaya nni
 ho. Wonnyem. (Aane) Ehee. Na yeadan
 wo ho nyinaa. Mpaninfo nyinaa o. Emma
 mpaninfo bobree o. (Saa? Na womfere?)
 Aa, eye e na eye wo aniwu. Me koraa
 meye, saa mmere no na Kotoko boll, Kotoko
 woom a, mmerante no a yebo boll no,
 (ahaa) enne dee ebi nni ho bism. Yefo-
 foro "pole" na yeakogyina, meye no Ash-
 Town enti; na yefofofo kanea "pole" no,
 yebehwe me. (Ahaa) Woahu? (Hoo. Ennee
 wo ayi no nyinaa abara behwe.) Ehee.

(Aane) Enti na obiara behwe. Na yewie a, na aberewa baako, na yeapepa wo ho kama, (nhoo) na yede wo ki dan mu. Afei na yefa kosua, na yede akasa kasa. Awurade mma wonnya kunu papa, (nhoo) ma wonwo ba. Na yeabubu ntosua no mu nketenkete. Na yeaye saa mprensa. (Nhoo) Na yeafa bayere to no saa. Na yeafa borsdee. Yewo nam bi nso so, kakra bi nso so, ewo dwam. (nhoo) Na yeabubu. Na yede aye wo saa. (nhoo) Yewie ne nyinaa ara a, na yeawie. (Nhoo) Na afei mpaninfo no, aduane no, obi ba na yeate to no kakra, (nhoo) Ahaa nananom dee, ehye mu no, eye ahensie aduane. Enti na yeafa ades kamakama na nananom no, yetete a, etia akwadaa bi a yese fa ki nana fiee (Nhoo) Nhoo adehyee no. (Nhoo) Wonnom wo ahemboboano no. Nana, etia Nana Amma Serwa; Asantehemmaa ba no, (Aane) ne dee. Nana Baanee; Akwasi Aggyemang maame. (Ahaa) City Council Chairman maame (Ne maame) Ne nana. Ne maame so, ne nana dee wakur Ne maame wo ho. (Ahaa) Na ode ki. Na wo dee ako. Akama yen. Aduane no o. (Ahaa) Ahaa etyim no. Yetete ne saa. Na mpaninfo a ewo kurumu ha no, na yeate, na yede amema yen. (Ahaa) Ehee: Na, e, yeafyetye ne saa, na yede ama wonnom. (Nge)

Na yeusie a, wo nso so wows wo nnamfo.
 (Ahaa) Na yeakum akoko no, na yeawo
 fufuo. Na wo nnamfo beye mmienwu na
 wo nso so ne wuwom adidi. (Ahaa)
 Na wobetena dan mu saa. Na nku be wo
 dwam. Nkuto. (Ahaa) Nho. Wotena dan
 mu saa a, anpa na woadware. Awia
 saa bere yi, ebia ekob^{BEYE} diemmienwu yeawie
 wo fufuo. Woadware wie na yede nku
 no asra wo. Na kowa dan mu saa a, na
 yeatute nsuo agu wo so. Na wo ne wo
 nnamfo, se mowa ayi a, na mobs na
 mogye moani. (Nho) Na wo nnamfo no, wo
 maame kodi dwa na ide aba, na wo
 maame anoa aduane bebrebe na yeadi.
 (Nho-ho-ho) Nna nsia o. Wobetena dan
 mu ho mmaako, mmaako, nna nsia. (Ahaa)
 Ahaa. Fufuo yi yebe wo no bebrebe.
 Zbiara, obi koraa wo ho a, saa mmere
 yi nkwardaa no, obi wo ho a onko sukuu.
 (Ahaa) Onko sukuu koraa. Ibeye saa a
 na waba wo nkyen. (Nho) Nna nsia no
 a wobedie no, onko sukuu. Na awo wo
 dan mu saa a, (nho) onko wo dan mu
 saa a, na nna nsia no ma ne wie. Anpa
 yebe fufu to. Yebebe ampesie. Yebe ye
 nkwan dedede. Na moadidi. Enam
 bebre. (Ahaa) Na zbiara adi bi. Na
 moye saa a, nna nsia. Na afei woawie.
 Wowie a Kwaziada na, ebia woko
 asre. (Nho) Woko asre a, afei na
 wawura Kumani dwam, wobededa wo
 nuanom a yebae nyinaa ase. (Ahaa) !

Obi wo ko a, zwo sika; sise nan na wayi ama wo. (Ahaa) Sise nso na wayi ama wo. Sise du ne take na wayi ama wo.

Pon ko ne sise ko, na wayi ama wo. Obi koraa, ebia zse zye akwadaa papa; pon mmieniu ne sise mmieniu na wayi ama wo.

(Nho) Saa a, yebema wo saa a, na ebia sika no, yebewie Kane sika bia na aye se aduonum. (Ahaa) Na ebia, woye akwadaa na wode abo dwetire. Hoo.

(Ampa) Nho. Wobooaboo sika no ano saa a, (ampa) na wo maame de ama wo o, (aha) na wo nso wode akaye aduonum o.

Se woahue? (Ampa) Me dee meyes saa na papa wei na zse zbeware me. (Na wonhuu no de?) Aane na menthenuu papa no. Enti meyes saa a mewo bra, me dan mu no, (aane) na papa no se zbeware me.

(Ahaa) Na zbesere me. Na kyere se zwaree me. Enti zwaree me no na yek-hunuu me papa. (Aha) Ide nsa skshuu me papa, abusuafo. (Ahaa) Me papa koraa na wawuu. Enti me papa wofanom?

(Ahaa) na ide nse no, na yede akama yen; na yeagye, (Ahaa) na yeabo mpae. Na yede ama wo, na kyere se, waware wo. (Ahaa) Se zbeba wo ako ne fie a, na wafa wo ko. (Ahaa) Se nso so bia wowo wo maame nkyen a; me sei mewo-
dee nyinaa na mewo me maame nkyen.

(Aane) N-hoo. Na mewo me maame nkyen a, ansa. Se woahuee? Obi wo ko a zbeware wo saa a, zse mede no beko!

me fie. (Nho) Obi nko so a, na wows wo maame nkyen. (Nho) Nho. Obi wo ho, sware wo a, na sde wo ko fie. Kane nso so, yennyee no saa. (Nho) Enne zbaa no, zbi koraa a zko ayie, barima no, ohunuu no a, na wakafa no. (Nho) zko "dance", ohunuu no a, na wakafa no. Onnim fie dee ofiri. (Nho) Onnim se barima no zye papa, se znyee papa. Soosei mobaa apata no mu ho no, apata no a eto a me so no, (nge) "girl" bi wo ho zton ngo. Yeama yeabekye ne maame aksto aban mu. (Aden?) Se ne kune no akaye bne. Yebae yepe abexantee no a, yentue no no. Ne ba no nso nni ho. Yede maame, Ante no aksto aban mu. Ennora Ante no, ne nua mmarima na akzbail no "police station. (Ei!) Woahu? Se akwadaa no se wobsoree no warree a, se onim se Ante Mary fie na zko. (Nho) Ei Ante Mary. Ante Mary fie dee, eho ye kamakama. (Nho) Ante Mary ye nipa papa. Enti se Ante Mary ba, beware ne ba a, menim se Ante Mary. Enne nso dee yennyee no saa. (Nho) zkahyia no street mu baabi a, (clap) na wakafa no mpena. Obi wo ho a, zfe no mpena a, sware no. Soosei mewo "programme" bi saa. Me ba fefeefe no, zno dee owiree sukue no, zse zntoa so. (Ahaa) zse zntoa so. Enna osua adeepam. (Ahaa) Osua adeepam. Efi baabi a na mewo no, abexantee bi, sde nkorofo, sde yen ko aburokyire,)

Ide yen ko aburakuyire. Afei dee zbedadaa
 akwadaa no na wafa akwadaa yi. Akwadaa
 no akonyem (aaa) Akwadaa no konyemee
 no, mefree no mese eii, woaha me o. Ise
 maame mea. Menkasa biom na gyae.
 mese a. Ennye hwee, woaka saa a meda
 Nyame ase. Afei akwadaa yi, znyem,
 zbeke dskita o, zbeye bisibi o, me a.
 (Aaa) zbeke dskita o, zbeye bisibi o,
 me a. Emmee kakra bi, zberee me sika
 kakra bi a akwadaa yi de ko dskita.
 Ise maame meke eha aba. Mese hoo.
 zkrere, na akwadaa yi anya bosome
 nson. (Aane) Wamma. Akwadaa yi wo daa
 Gyee. Dskita buruni baa. Woanyin kakra
 kyen no. (Nho) Akwadaa yi idaa
 "incubator" mu saa a, mani abere. Oh
 Awurade. Mani abere saa a. Dee ebeye
 ara ne se, yeyi no "incubator" mu a, na
 yeasan de no ato "cot" mu. Na yede
 ades alyehye ne hwene mu. (Hoo? We ba
 no?) Aane. Ante mani beree o. (Ei, emee
 mennim da.) Aaa. He onnum. NWuraba
 yi, "midwife" baako dee, emee zka
 kyeree me se, Ante eye a bra ntem.
 Onim se ades ntye no. Kofi dee Nyameo.
 Yeye no sei. Yeye no sei. Awuraba no
 ye no sei. Onnum. Immue nani. Innye
 hwee. (Aa) Enna ida "cot" no mu saa a.
 Na Nyankopon adaworoma, nkakra nkak-
 ra na yede ne baa fie a, eno, enora
 na znyaa mfee mmiensa. (Waye panin)
 Ne nam koraa da "fridge" mu, mese ne

maame nye nhe-nhe, emma no. Ennora na
snyaa mfee mmiensa. Aberantee yi, Ante,
meko aba, besi nye, mentee ne nka.

(Aa) Wamma ara da ma akwadaa yi awo,
na akwadaa yi anyini. Naano yi ara a
me maame wuue a naano na medii afe
yi; (ahaa) me maame wuue mewa efie
ho, mese mehwe se nsuo bi to a aberantee
yi nam mu, na zba. Maame. Na mese
agya na aden? Aberantee yi basee se
anka ebia, maame woabre, enti ebea
ebia mpen mmienu koraa, (ebia thousand
gye wei fa tua ka.) Kapre wamfa amma
me o. (Aa) Ngo wonim se akwadaa yi
Nyame ammoa a, anka wassee ne "life".

(Hoo) (Aane. Eye ampa) Nyame ammoa
a wassee akwadaa yi "life". Enna akwa-
daa yi ngo na ne maame no da ho no enti,
beribiara ako basaa. Enna mese anka
ankstoa nadwuma no so. (Nho) Ankstoa
nadwuma yi so. Nnansa yi, mere no
ako baabi. Yeaka dee yebeeye. Mebefa
sika no ako, na yede asem bi toaa me?
fie ha Ante. Na entene mma me. (nge)
Enna mese Afia, ma yenthu asem no ano
ansa. Mebebo me ba Nyarko koraa
amane. Ma yenthu asem no ano ansa.
Na seesei woanhwe a wokotena dwam
no mu koraa a, yebema a polisifo
abekye wo. (Aden?) Yese ababaawa
bi de mpabaa ebaa fie ha. Na Afia
adamfo bi na ste ase ha; Yaa Baby
bi. (Hoo) Enna efie usua ba yi, ide no, 1

ɔfaa ne nnooma yese mpem
 abanan. Ɔse Afia adamfo ne no, enti
 ɔbaa fie ha na wantu no a, ɔbema
 yeabekye no. (Aa) Enna mese Afia wodee
 gyae, na yepe akwadaa no na yehu no
 a, na woakye woadwuma. Na mesan
 gyae. Sika no po. Madi sika no po.
 (Wobedi, Kuman sika dee) (Hoo) madi
 sika no. Enna kyere se akwadaa yi,
 naano yi na meye se, onnye na nkakra
 nkakra na, waterna fie a abere.
 Waterna fie a akye (Nho) Enti nye
 nkakra nkakra na Nyame boa nase
 yedi Easter yi wie a, Awurade bekye
 ne ho anuonyam. Na manya bi na
 mede no aki akoto mu na maso ne ba
 no mu ama no. Na dee wadu yi
 koraa dee ɔfo Day Nursery nkakra
 nkakra a, (Hoo) na kyere se, ɔho nso
 akye nadwuma. Inhaa me? (Hoo)
 Ɔse akwadaa yi osua nadwuma a
 anka saa mmere yi, entye biara (anka
 zye apan ne ho) anka zye apan ne
 ho. Hwe. Ɔbonsam. Mawa mmaa bebre-
 bee. Ade a enti na mesere Nyame ne
 no, se ɔmma^{na eno} saa nshwe no bi mma
 me so. (Nge) Ɔmma saa nshwe no
 bi mma me so. Enna seesei wama
 akwadaa yi aye saa. Enti nipa dee
 ennye hwe. Enti se meso ne ba no
 mu ma no a, e, ɔbetimi atoa nadwuma
 ma so. Ɔse ɔesua nso ara dee a,
 ɔbetimi atoa so. Afidie no na esi)

dan no mu ho no. Ibetemi atoa nadwoma
 no so. Na kyere se, ababaawa yie,
 sbacee a, na meka se se zhe me
 ye aka yi, nadawooma, skweempe
 wantwe nanim. Enna kyere se ogyaa
 ho a sde kwee o. Enti weinom nyinaa
 ye "trouble" ma me. (Ho) Ne nyinaa ye
 "trouble". Ino nko ara, baako yi dee
 skaa se sbetwa nadesua so yi, se
 enne zwa Gyee yese zye eden, Natio-
 nal Service kakra nkakra. Zye aban
 dee nkakra nkakra. Na se sbesan
 atoa so po a, ne nyinaa wo Awurade
 nsa me. (Nho) Wei dee, wabo no traida.
 Enna znsi ha o. Akwadaa yi, se sbeye
 deen. Enne "milk", sidi ahannum ne
 akuyire. (Ho. "Five Hundred" ne akuyire)
 (Nho) Jede milo ahye akwadaa yi saa
 a. Ste ho yi anapa, wotawitwii ne se a
 gye se znom "tea". Woma no mo a onni o.
 (Nho-ho-ho) Woma no mo, onni. Gye
 se znom "tea". sbenom "tea" arsa na
 sbedidi a wadidi. (Nho) Enti akwa,
 daa yi mats "milk" yi saa, besi saa
 bere yi o. Na "milk" yi woannya sidi
 ahunum anko ats amma no a, wode
 ahye no. Ekyena na skuyase (nho)
 Na akwadaa no nes yewoo no nyinaa,
 Onyankopon no ara adawooma, (Agoo-
 Knocking = INTERRUPTION: Bra, Kofi.
 (Knocking) Bra. Kofi Bra. Sedbe
 me nso so, agya me ne me nuanom
 nyinaa, me ne nwuraba atena a, enti!

mete ho no, Anté wo he mempe fi (Ho)
 Enti me biribiara, manko sukuu nso me
 biribiara ye "neat neat." Mempe fi
 enti me biribiara se me mma, kahe
 no koraa a na ewiase nte sei no,
 mehuwe me mma yie paa. Enti se mewoo
 bebrebe yi, baako pe na ekoforo
 Amango dua, enna ste huwe maa mede
 no k'otoo Gyee. Mese mawo bebrebe
 yi, yese wahyehye. Me mma, menhyae
 me mma "life" mma waznom koraa. Enti
 mewo mma a nani ku yen ho paa. Woye
 saa a, "time" biara no; enti akwadaa
 no mentoto n'ase. Se ne maame, nani
 betane. Enti biribiara a, na mekutaku-
 ta ne maame nsa mu. Na seesei ode
 tete ho ye o. Owura yi, zbaee zse, e
 zbeta ne din. Na mese akwadaa no
 dee, mede no ato me papa. Me papa
 a zwoo mee. (Na wo wabisa ka na
 wode no ato obi?) Aane. (Gye se wobisa
 wo ka.) Wammisa ne ka. Anté wammisa
 ne ka. (Watu kwan aba koraa a, ebia;
 menni ha. Na ebia wabs ka sen?) Anté
 wammisa me ka. (Se anka ewo se wo-
 kyere no) Anté ei, Anté ei, zbaee na
 me maame awu na mewo ofie ho no.
 (Eee) zbaee zse maame meko aba.
 Ho. Meko aba. Mpo me mesiesiee nakyi
 wo ha. Se anka mebehya ne ha. Na
 anka ommera ha, na biribi a mene no
 nka. Meko aba. Enti wamma. Na
 wamma Anté, meko pe ne hene? (Hoo)

Aberantee, wamma na ehe na mekpere no?
 Minnim baabi a mekpere no. Na agya, mafa
 no na kyere se, mese memma ne maame
 ne no nko. Na biribiara nba no. Enti
 biribiara a ohia, Nyankopon adaworoma,
 na maye ama akwadaa yi. Enna me ne
 no tete ha saa. Enti "programme" dee
 yewo bebree. (Hoo) Yewo bebree. Yewo
 "programme" bebree. Se akwadaa ababaawa
 ne ho fefeefe, se shwee so suaa nadwuma
 yi a, anka wasua a anka sku nkan. Inwi-
 ee koraa a anka aka kakra bi. (Nho)
 Afei dee zbanima abefa no na ne ba no
 nso inkwe no. (Tso) Inkwe ba no. Na woi
 woanso ne mu yie, woanso ne mu yie,
 amma akwadaa no, woanhwe akwadaa no
 nkakra nkakra, amfa Kristo antete no a,
 (nho) na wogyaagya no a, ennee ste sie
 a na znte nsii dwam? Na skototo boto mu.
 (Aha) Enne dee Ante, dee yeaye ne se,
 yefa ntoma dadaa a, na yede akye bag
 mu. Na zde mono no, yenam beye "crooks"
 beye nan, na zde mono no; ei maame
 wonto ades? Na mmaa no bi nso ko dwam
 a yenny papa. Ntoma sensen "store" mu
 wonto bi. Ntoma wo dwam. Oyi kyeree
 no zse fa no "five thousand". Zde bema
 wo a wobesane na "paper bag" ene ntoma
 go na ekye mu. (He-he) Naano obi
 abesu yeeapata mu ha. (Aa!) Naano
 nso dankwansere dan mu yetwutwaa
 obi. Mese. (Ah) Ntoma dada no dee "boys"
 yi se yeaye agaa no a akye. (Aaa!)

Enti yefa ntoma. Dada o, dada o, ntomago o,
 ntomago. Na yeape p^h du ntoma num bi na
 yede abekyere wo. Na maame wonto?
 Wode maa no a na; (oyi koraa a amma
 wonsane me nhwe. Je osuro) Naano
 mehyiaa obi, o se ne mma nan, o ntuaa
 sukun fiis. Na mese, se woanyi mpem
 nnwature ato wei. Na wo mma nan gu
 fie, akayi mpem nnwature. (Na ko "store"
 mu koto bi e.) Aden nti? Ntoma, yewo
 dwam ha wo, wofire koraa a yede ma wo.
 Na wei mpem nnwature. Nanim na esi mapata
 mu ha ye, eji dee Ante. Mekasae saa
 ma me a na me ho titi me. Ababaawa
 o, o se ne mma ye nan. Na mese na wo
 mma nan na woabetan mpem nnwature
 na wode atua wei ka? Enne koraa a
 aduane bos aye den, na wo dee wobedi
 emu nansa. Enti nne dee, nea yede aba
 ne no o. Dada na yede ahye "paper bag"
 mu. Na yeaton. Na mmaa no^{nsat} bi, yese
 yedure ho a, na wosom abae yen
 hnooma mu a yeye no, na yeak^o syina
 ho. Na yeanya yen. Naano me "sister"
 a ahye Kibene wo Ash-Town. Kibene
 fefeefe bi, megye kata me so, "time"
 biara a eye fe. Na Juaben hemmaa
 ajeie no, o begye, na o se ah, na zyii koro
 na o de kaa ho. Je o duruu Roman
 Girls' School honom no, (Nho) atoto-
 tostonfo agye de sekam atwa no. O betua
 ka manim. (Aa!) Yeagye. Wakyekeye
 no saa. Wabegye Kiben no de ko,

Juaben ayie. Yeagye; atwa ne sekan.
 Enti se nne wowa akwadaa, na woanso
 ne mu yie amma no ntetee, amfa
 Nyamesuo antete no, amma no anwura
 sukuu mu, amfa ntetee papa, Nyame
 amma wo a, ahantan a ewo yen mu nti,
 na zko. Iduru dwam a, na zko to bato.
 Na woanin agu ase. Yese asiamasi ba
 no na zko no. Ade a na mebo mpae
 se ebi nnye me bi da wo kuro mu ha.
 Yewa ho yi yewa Kumasefo mma paa, na
 yegyina dwam to bato. Na woteete.
 Enti Ante me dee manko sukuu nso,
 mentye ababaawa nne.

END OF 43B.